

Operating Instructions

Betriebsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de funcionamiento



User Guide

Bedienungshandbuch

Guide de l'utilisateur

Guía del usuario

TELEX®

CE 0891

€1588!



Section 1 - Quick Set-Up

Quick Set-up: Receiver

1. Do not connect the receiver to any other equipment yet.
2. Connect the two antennas to the receiver.
3. Plug the power supply into the back of the receiver and into an outlet
4. Press the POWER switch. Display will light up.
5. Press and hold the SET button until ClearScan™ shows and starts flashing on the right side of the screen.
6. When ClearScan stops flashing, the receiver will automatically set itself and display the clearest group and channel.
7. If you are using a guitar, turn off the receiver. Press and hold SET while you turn the receiver on. A guitar symbol will appear in the display to indicate instrument mode.
8. Turn the receiver off and connect the mixer or other audio system to the receiver XLR Connector or the 1/4 inch Line Level Jack.
9. Set the audio mixer or other system input level to minimum.
10. Press the Power switch button in again.
Receiver "Quick Set-up" is complete.

Quick set-up: Transmitter

1. With the Power Switch on the transmitter OFF, install a fresh alkaline battery into the transmitter.
2. Place the transmitter Power Switch to the ON position.
3. The Red Battery Low Light near the display will flash on and then off. The display will also come on and display a group and channel.

4. Press the SET button once and the Group number will flash.
5. Use the up and down arrows to change the Group number to match the Group number displayed on the receiver. Press SET and the Channel Number will flash.
6. Use the up and down arrow buttons to change the Channel to match the receiver. Press Set and nothing will be flashing. The channel is now set.
7. If you are using a bodypack transmitter, plug the microphone into the transmitter connector. If using a guitar, turn the transmitter off and wait until display is blank. Hold SET down and turn the transmitter on. A guitar symbol should appear on the display. Plug the cord into the transmitter and guitar.
Transmitter "Quick Set-up" is complete.

Quick set-up: System Operation

1. With the transmitter and receiver on, monitor the display screen. Note that the RF (1-100) Bar graph should indicate near the 100 mark. The AF Bar should show very little, if any, indication until you talk or sing into the microphone. While talking or singing in the loudest voice used in performance, adjust the transmitter gain control if necessary to cause the AF Bar Graph to peak near -6 to -3 but not over +3 for best performance.
2. Set the mixer/amp gain.
3. Talk or sing into the microphone or play the guitar at a normal volume. You should hear audio coming out of the system.
4. If using the unbalanced 1/4" output, you may have to adjust the gain (via the control next to the connector on the back panel) to match the level found when singing or playing with a wired connection.
"Quick Set-up" is now complete.

Please enjoy your RE-2 system.

Section 2 - System Description

The RE-2 Wireless Microphone system combines frequency agility and ease of use like no other. The RE-2 transmitters and receivers operate over a 24 MHz band width in the UHF portion of the Radio Frequency spectrum.

System Features Include:

- Advanced ClearScan technology for selecting the clearest available channels in intermodulation free groups.
- Completely programmable in 25 kHz steps for over 950 possible frequencies.
- LCD Displays for ease of viewing-Group, Channel, Frequency, Battery Status, Diversity Activity, Audio Meter and RF Meter.
- Patented Phase Diversity System
- Adjustable Unbalanced Line Level 1/4 inch output jack
- Balanced XLR output jack for fixed Microphone Level or adjustable Line Level

The high quality audio circuitry and advanced Radio Frequency (RF) signal processing offer broadcast quality signal-to-noise and audio clarity.

- Front Panel Power ON/OFF Switch
- Front Panel Software Control of Squelch settings
- Double Squelch (Amplitude and Tone) system prevents false squelch
- Lock out feature to prevent accidental channel changes
- "Smart" battery feature in the transmitter means there is no wrong orientation
- Power Lock On feature prevents accidental turn off
- Battery level displayed at the receiver

Section 3 - Detailed Components Description

RE-2 Receiver Controls, Connectors, and Indicators

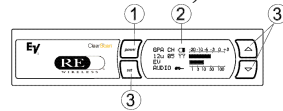


Figure 1 - RE-2 Front Panel

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Power ON/OFF 2. Graphical Display <ol style="list-style-type: none"> a. Channel Display b. Frequency c. Battery Strength Indicator d. Diversity Indicator e. RF Strength of Signal Indicator f. Audio Level Indicator g. Guitar Mode Indicator | <ol style="list-style-type: none"> 3. Display Control Buttons (Set/Up/Down) 4. Power Connector 5. XLR Balanced Mic/Line Level Audio Output Line Level Adjustable 6. Unbalanced Line Level Audio Output Connector with Level Adjustment 7. TNC Antenna Input Connectors 8. Power Cord Retainer |
|--|---|

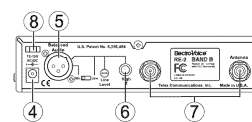
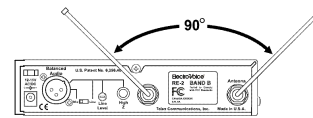


Figure 2 - RE-2 Back Panel



Proper Antenna Orientation

Receiver Setup and Operation

1. Place the receiver and antennas where there is a clear line of sight to the area where the transmitter will be used. Rotate the antennas to separate them by 90 degrees.
2. **Connect the power supply** cord to the receiver. Plug the power supply into an AC outlet. Turn the receiver on and confirm that it is ON by checking the main display screen.

Caution: Please make sure the AC power supply is the correct voltage for your local requirements before it is plugged into the wall.

3. **Manual Channel Change.** Press the SET button and the Group number will start to flash. The Up and DOWN buttons allow you to scroll through the factory set group. When the group you desire is displayed, press SET to select that group and the Channel Number will start flashing. Scroll to the desired channel and press SET to select. The numbers will stop flashing and the new group and channel are installed.
4. **Frequency Assignment (Outside of preset Groups and Channels),** press SET and UP at the same time and the group and channel will go blank and the Frequency will start flashing. Use UP/DOWN to scroll in 25 KHz steps to the desired frequency. Press SET and the frequency will be selected and stop flashing. Press Set and UP at the same time to return to group and channel operation. Hint: holding in the Up or Down key will increase the speed of the scroll. Just release and press again for fine control
5. **Advanced ClearScan:** This feature automates the process of finding a clear group of inter-modulation free channels and the clearest channels within those groups.
 - a. **ClearScan for Groups:** From the main display screen, push SET once and the Group Number

will flash. While Group is flashing, press and hold SET until ClearScan appears, release the set key. When the scan is completed, the display will show the group with the most clear channels and the Channel number will indicate how many clear channels are in that group. Use the UP/DOWN keys and to view other groups and press SET to select a group. The Group will be set and the Channel will start to flash. Select a channel manually or use ClearScan for Channels.

- b. **ClearScan for Channels:** To scan for the clearest channel in a group, press and hold set while the Channel is flashing until ClearScan appears, release the SET button. When the scan is complete, the display will show the clearest available channel. Use UP/DOWN to scroll through the other available channels rank from clearest to least clear (but still available for use, ClearScan will not display any channel that can't be used). Press SET to select the channel.
- c. **Auto ClearScan:** This function will find the clearest group and channel with the press of just one button. With nothing flashing, press and hold the SET button until ClearScan appears on the right side of the screen. When the scan is complete, the receiver will be set to the clearest channel in the clearest group.
- d. **ClearScan Band:** While in the Frequency Mode, this function will scan the entire band looking for the clearest frequency, regardless of groups and channels. In Frequency Mode, press Set once and the frequency will flash, press and hold set until ClearScan appears on the right side of the display. The scan will continue until you press Set again so you can scan a location over night, 24 hrs, a week, or a few seconds. When you press Set again, the scan will stop and the clearest frequency will be displayed. You can scroll through the 8 clearest frequencies using the Up and Down buttons. Press Set to accept the frequency displayed.

NOTE: Groups 9 and above are set up to work with the other US frequency band (A and B). If you are using a mix of Band A and Band B, scroll down to these groups and use the clearest group.

6. Change Lock-Out: By pressing and holding the UP and DOWN arrow keys together for 3 seconds, the SET key is disabled. To reactivate the SET key, simply press and hold the UP and DOWN keys again for 3 seconds. This feature can be useful when the receiver is in a location where unauthorized personnel have access to the receiver.

7. For set up, make sure the mixer or amplifier input used for the RE-2 is muted or turned down to a minimum level.

8. Plug an audio cable (not supplied) into the 3 pin XLR or 1/4 inch output of the RE-2.

a. NOTE: The XLR connector is the preferred connection since the output is balanced and will be more immune to noise for longer runs of cable although either can be used with good results. If the 1/4 inch connector is used, adjust the output level on the back panel to 12 o'clock (midway in the range) to start and adjust later if necessary.

Now refer ahead to transmitter setup and return to step 9 when that is completed.

9. With the transmitter on, speak into the microphone or play the guitar. Turn up the level on the mixer or amplifier until you are able to hear the desired signal. If no audio is present, repeat setup and refer to the troubleshooting section.

NOTE: If the 1/4 inch output is used, it may be necessary to adjust the receiver output until the volume level from the wireless system approximates the level of an equivalent wired microphone/instrument.

10. Squelch Adjustment - The squelch setting can be used to maximize range or immunity to noise. Press and hold Up for 3 seconds. The current squelch setting will be displayed. Adjust the squelch using the UP/DOWN keys. Maximum squelch (9) maximizes noise immunity but limits the range. Minimum squelch (1) will maximize the range but allow more noise to break through the squelch. Press SET to save the new squelch setting.

Receiver Push-Button Reference Sheet

Display	Status Button	Function Activated	Edit	Accept
Nothing Flashing	Press and hold SET	Auto ClearScan	n/a	n/a
Nothing Flashing	SET	Edit Group – Group will Flash	▲▼	SET
Group flashing	Press and hold SET	ClearScan Group – list clear groups in order	▲▼	SET
Group flashing	SET	Edit Channel - Channel will Flash	▲▼	SET
Channel Flashing	Press and hold SET	ClearScan Channel – list clear channels in order	▲▼	SET
Nothing flashing	Press and hold UP	Edit Squelch Setting	▲▼	SET
Nothing flashing	Press and hold UP & DOWN	Edit Lock – SECURE will appear	n/a	n/a
Edit Lock On	Press and hold UP & DOWN	Return to access mode	n/a	n/a
Power Off	Press and hold SET	Toggle between Guitar and Voice mode	n/a	n/a
Nothing flashing	Press SET und UP	Toggle to frequency Mode – Freq. will flash	▲▼	SET
Frequency Flashing	Press and hold SET	ClearScan Band - ClearScan will flash	n/a	SET
ClearScan Band Running	Press SET	End ClearScan Band after next full Scan	n/a	n/a
ClearScan Band Results	n/a	Clearest frequencies listed	▲▼	SET
Frequency Mode	Press SET und UP	Return to Group and Channel Mode	n/a	n/a
Nothing flashing	Press and hold DOWN	Display Software Revision	n/a	n/a

Handheld Transmitter HTU-2

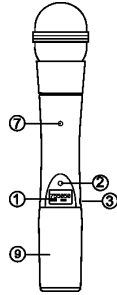


Figure 3 Handheld Transmitter

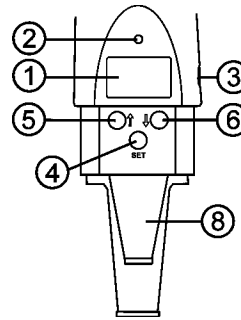


Figure 4 Transmitter

HTU-2 Controls, Connectors, and Indicators

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Main Display - LCD
(Channel, Frequency or Battery Level Indication) 2. Battery Low LED - Lights when battery is low 3. Power On/Off Switch 4. Set Switch | <ol style="list-style-type: none"> 5. Channel/Frequency Up Switch 6. Channel/Frequency Down Switch 7. Microphone Gain 8. 9V Battery Holder 9. Battery Cover - Screw type. |
|--|--|

Handheld Transmitter Setup and Operation

1. **Insert Battery.** Remove the battery compartment cover by unscrewing it completely. Insert a 9V battery, terminal end first into the battery compartment.

NOTE: The HTU-2 unique design allows the battery to be inserted and used regardless of the positive and negative terminal position.

2. **With battery compartment still open,** turn the unit so you can see the display and the control panel. Turn the unit on by sliding the power switch forward to the on position. The battery low LED will light for a second and the display will show the Group and Channel numbers.
3. **Change the group and channel numbers** to match those displayed on the receiver by pressing SET. The Group number will flash and can be changed with the UP/DOWN keys. Once the desired group number is showing, press SET to select and the Channel number will flash. Select the Channel and press SET again. The flashing will stop and the channel is now set.
4. **Other Screens:** Press SET and DOWN at the same time to display the battery level. Press SET and DOWN again to display frequency. Press them one more time to return to Group and Channel.
5. **Frequency Edit Mode -** Press SET from the frequency display screen to enter frequency edit mode. Press the Up and Down to adjust frequency

in 25 kHz increments. Holding the Up or Down buttons down will auto step the frequency; slowly at first, then quickly. You can also enter frequency edit mode by pressing SET and UP at the same time from either the Group and Channel or Battery status display screens. Pressing SET and UP at the same time from the Frequency display screen will enter Group and Channel edit mode.

6. **Power Lock Out -** Press SET, UP, and DOWN at the same time and hold 3 seconds to lock the power switch on. To turn the unit off, place the power switch in the OFF position and push SET, UP, or DOWN. To remove the lock, press SET, UP, and DOWN again at the same time and hold 3 seconds. A one-time only ON-LOCK mode can also be entered by quickly cycling the power switch three times.
7. **Set Key Lock-Out,** by pressing and holding the UP and DOWN arrow keys together for 3 seconds, the SET key is disabled. To reactivate the SET key simply press and hold the UP and DOWN keys again for 3 seconds.
8. **Verify reception.** With the transmitter and receiver on and matching Group and Channel, the main receiver display should be indicating an RF signal on the bar graph. Speak into the microphone and the Audio Meter bar graph should indicate audio signal presence. If the level meters do not show reception, make sure the channels are matching and refer to the troubleshooting section.

9. Adjustment of the transmitter audio gain – If necessary The transmitter audio gain is factory set at the middle of the range, which should be suitable for most applications. For loud or soft speakers/singers, a gain adjustment may be necessary. Have the speaker or singer use the microphone in a normal performance level voice. The Audio Meter in the main receiver display screen should show peaks around the -3dB level. If the meter peaks all the way to the right or well below the -3dB level, adjust the transmitter audio gain.

To adjust the transmitter gain, gently insert the provided screwdriver (or other 3/32 - 2.5 mm screwdriver) into the adjustment hole above the

display screen. Turn lightly until the screwdriver tip goes into the adjustment level control. Gently turn counterclockwise until the control stops (the microphone output is at minimum but not off). Slowly turn the gain control up (clockwise) while speaking/singing into the microphone and audiometer shows peaks around -3 dB.

NOTE: Operating with the transmitter audio gain set as high as possible (without distortion or peaks all the way to the right end of the meter) will result in the best performance and highest signal to noise ratio.

10. Test Performance. Go back to Section 3. Receiver Setup and Operation - Step 9 to complete system set up and test.

Bodypack Transmitter - BPU-2

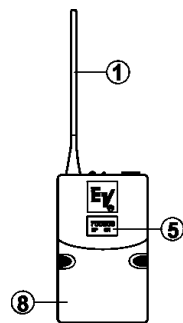


Figure 5
Bodypack Transmitter

BPU-2 Controls, Connectors, and Indicators

1. Antenna - flexible 1/4 wave antenna
2. Power On/Off Switch
3. Battery Low LED Indicator
4. TA4 Audio Connector
5. LCD Display (Channel, Frequency or Battery Level Indication)

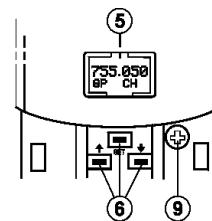


Figure 6
Control View

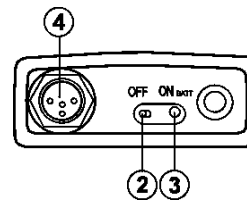


Figure 7
Top View

6. Display Control Buttons (Set/Up/Down)
7. Belt clip (Removable, not shown)
8. 9V Battery Compartment
9. Audio Gain Adjustment

Bodypack Transmitter Setup and Operation

- 1. Insert Battery.** Pinch the battery door tabs inward and pull the door open. Insert a 9V battery as indicated by the +/- in the holder.
- 2.** With battery compartment still open, turn the unit on with Power switch on the top panel. The battery low LED will light for a second and the display will show the Group and Channel numbers.
- 3. Change the group and channel numbers** to match those displayed on the receiver by pressing SET. The Group number will flash and can be changed with the UP/DOWN keys. Once the desired Group number is showing, press SET to select and the Channel number will flash. Select the Channel and press SET again, the flashing will stop and the channel is now set.
- 4. Set Key Lock-Out.** By pressing and holding the UP and DOWN arrow keys together for 3 seconds, the SET key is disabled. To reactivate the SET key, simply press and hold the UP and DOWN keys again for 3 seconds.
- 5. Verify reception.** With the transmitter and receiver on and matching Group and Channel, the main receiver display should be indicating an RF signal on the bar graph. If the level meter does not show reception, make sure the channels are matching and refer to the troubleshooting section.
- 6. Attach the Microphone or Guitar.**

Microphone: Plug the microphone cable into the top panel of the BPU-2. Speak into the microphone and the Audio Meter bar graph should indicate audio signal presence.

Guitar: Turn off the bodypack, press and hold SET while you turn the bodypack on. A guitar symbol will appear in the display to indicate instrument mode. Repeat the process holding SET on the receiver as it is powered up. Plug in the MAC-G3 guitar cable. Strum the guitar and the Audio Meter bar graph on the receiver should indicate audio signal presence.

- 7. Adjustment of the Transmitter Audio Gain (if necessary).** The transmitter audio gain is factory set at the middle of the range, which should be suitable for most applications. For loud or soft speakers/singers, a gain adjustment may be necessary.

Have the speaker or singer use the microphone in a normal performance level voice. The Audio Meter in the main receiver display screen should show peaks around the -3 dB level. If the meter peaks all the way to the right or well below the -3 dB level, adjust the transmitter audio gain.

To adjust the transmitter gain, gently insert the provided screwdriver (or other screwdriver) into the adjustment potentiometer. Gently turn counterclockwise until the control stops (the microphone output is at minimum but not off). Slowly turn the gain control up (clockwise) while speaking/singing into the microphone or strumming the guitar and the audiometer shows peaks around -3 dB.

NOTE: Operating with the transmitter audio gain set as high as possible (without distortion or peaks all the way to the right end of the meter) will result in the best performance and highest signal to noise ratio.

Other Screens: Press SET and DOWN at the same time to display the battery level. Press SET and DOWN again to display frequency. Press them one more time to return to Group and Channel.

- 8. Frequency Edit Mode** - Press SET from the frequency display screen to enter frequency edit mode. Press the Up and Down to adjust frequency in 25 kHz increments. Holding the Up or Down buttons down will auto step the frequency; slowly at first, then quickly. You can also enter frequency edit mode by pressing SET and UP at the same time from either the Group and Channel or Battery status display screens. Pressing SET and UP at the same time from the Frequency display screen will enter Group and Channel edit mode.
- 9. Power Lock Out** - Press and hold SET, UP, and DOWN at the same time and hold for 3 seconds to lock the power switch on. To turn the unit off, place the power switch in the OFF position and push SET, UP, or DOWN. To remove the lock, press SET, UP, and DOWN again at the same time and hold for 3 seconds. A one-time only ON-Lock mode can also be entered by quickly cycling the power switch three times.
- 10. Test Performance** - Go back to Section 3 - Receiver Setup & Operation, Step 9 to complete system set up and test.

Section 4 - Receiver Display Screens and Functions

Main Operating Screen

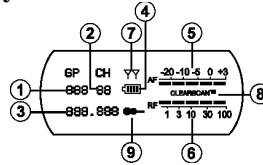


Figure 8

Display:

1. Group Number10 (factory set)
2. Channel Number01 to 10
3. FrequencyDisplayed in MegaHertz
4. Battery Status100 to 0 Pct in 25 Pct steps/Flash if low
5. Audio VU Meter-30 VU to + 3 VU
6. RF Signal Strength1 μ V to 100 μ V
7. Antenna Diversity Status ..left or right antenna
8. ClearScanIndicates Scan is in progress
9. Guitar SymbolIndicates Instrument Mode

Main Operating Screen

Controls:

1. Press and hold SET for 3 seconds starts Auto ClearScan™
2. Press SET once, Group starts flashing, adjust with UP and DOWN.
- 2.a With Group flashing, press and hold SET for 3 seconds to start Group Scan
3. Press SET twice, Channel starts flashing, adjust with UP and DOWN.
- 3.a With Channel flashing, press and hold SET for 3 seconds to start Channel Scan
4. Press SET and UP at the same time to enter Frequency Mode
5. Press and hold UP for 3 seconds to adjust Squelch
6. Press and hold SET during power up to enter Instrument Mode
7. [UP] + [DOWN] for 3 seconds Sets/Resets Edit Lock out

Squelch Adjustment Screen

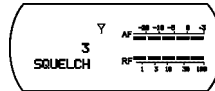


Figure 9

Display:

1. Squelch Level1-10

Squelch Adjustment Screen

Controls:

1. [UP] + [DOWN] adjust the squelch level
2. SET saves the squelch level shown and returns you to the main screen

Transmitter Display and Controls

Display

1. Group and Channel
2. Battery Level in Percentage
3. Frequency

Controls:

1. Press SET once, GP will flash, use UP and DOWN to adjust
2. Press SET again to accept GP, CH will flash, adjust with UP/DOWN
3. Press SET again to accept CH and channel will be installed
4. Press SET and DOWN at the same time to change display mode
5. Press SET and UP to enter Frequency Set Mode
6. Press SET and DOWN to return to the Group/Channel Mode
7. Press and hold UP and DOWN for 3 seconds to lock out SET
8. Press and hold UP and DOWN again to activate SET
9. Press and hold UP, DOWN, and SET to lock power (see Section 4)
10. Press and hold UP, DOWN, and SET to unlock power.

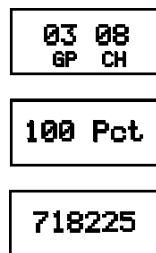


Figure 10

Transmitter Display and Controls

Transmitter On/Off Lock-Out

There are two On/Off lock out modes available, One Time and Everytime.

One Time: Cycle the power switch 3 times in under 3 seconds and On-Loc will be displayed for a second and then return to normal operation. The power switch alone will no longer turn the unit off. To turn the unit off, put the power switch in the off position (On-Loc will be displayed) open the battery door and press [Set], [Up], or [Down] and the unit will power down. The next time the unit is powered on, the power switch will operate normally.

Everytime Use: With the unit on and operating in the normal mode, press and hold [Set], [Up], and [Down] for 3 seconds. On-Loc will be displayed and the power switch alone will no longer turn the unit off. To turn the unit off, put the power switch in the off position, (On-Loc will be displayed), open the battery door and press [Set], [Up], or [Down] and the unit will power down. The next time the unit is powered on, the On-loc function will still be on. To enable the power switch, press and hold [Set], [Up], and [Down] for 3 seconds (On-Off will be displayed).

Guidelines and Recommendations for Best Performance

Compatibility

The transmitter and receiver must be of the same frequency band and set to the same group and channel in order to work together. The RE-2 is available in different frequency bands. The band information is available in the Group/Channel edit screen on the receiver, the bottom label on the handheld transmitter, and on the back panel label on the bodypack.

Using Multiple Wireless Systems

If two or more RE-2 systems and/or other UHF/VHF wireless systems are being used in the same location, proper frequency coordination is necessary to avoid interference. All channels in the RE-2 factory set groups are designed to work together, so if channels from just one group are used no further coordination is required. Contact your dealer or Telex for assistance if you are planning more systems or using the RE-2 with other wireless equipment.

IMPORTANT NOTE: Always use the smallest preset group that meets your needs. For instance, if you want to set up 6 units, use one of the groups of 8 frequencies. The smaller the preset group, the more compatible the frequencies are.

Multiple Systems and Advanced ClearScan

Because all of the channels in the factory set groups are compatible, Advanced ClearScan can be used to

set up multiple systems quickly and with confidence. When setting up more than one system, set up the first system using the Auto-ClearScan™ function. Once the working Group has been established, leave the first transmitter on, set the next receiver Group to the working Group and run ClearScan for Channels. This will provide the next clearest channel in that group. Set the transmitter to match, leave it on and repeat until all the systems are set up. If you run out of clear channels in one group but need to set up more systems, contact your dealer or Telex for assistance in choosing additional frequencies.

Potential Sources of Interference

There are many potential sources of interference for your wireless system. Any electronic product that contains digital circuitry including digital signal processors (reverb/multi-effects units), electronic keyboards, digital lighting controllers, CD and DVD players, and computers, all emit RF energy that can adversely affect the performance of your wireless system. It is always best to place the receiver as far away as possible from these devices to minimize potential problems.

Analog and Digital Television stations can also interfere with your wireless system. Consult your local R.F. authority for channels being used in your area.

Battery Recommendations

Fresh 9-volt alkaline batteries from a quality manufacturer will yield the best performance from your RE-2 transmitters. Rechargeable 8.4-volt Ni-Cad batteries can be used but will result in much shorter operation time.

When the transmitters are turned on, the red battery LED will flash once if the battery is good. If the light does not light or stays lit continuously, the battery is weak or dead. If the light comes on during use, the battery is weakening and should be replaced as soon as possible. If sound quality degrades during use, it may be the result of a weakening battery.

Caution: The battery level indicators, on the transmitters and receiver displays, are based on the use of alkaline batteries. Use of other battery types will result in false readings on these indicators although the battery low LED on the transmitters will operate normally.

Receiver and Antenna Placement

Do not place the receiver near a large metal object or surface. Locate the receiver as close as possible to the area where the transmitter will be used. Ideally, position the receiver/antennas within sight of the transmitter. When using multiple systems, do not allow antennas to cross or touch each other. For best results with multiple receivers, use an APD4+ antenna splitter. (See Section 7).

Section 5 - Trouble Shooting Guide

Problem	Possible Causes	Solutions
No audio and no display on the receiver	Receiver is off	Make sure that the power supply is properly connected and the on/off button is in the on position
No audio and no RF signal indicator on the receiver display	Transmitter is off	Turn on transmitter power switch
	Transmitter is on a different channel	Match the transmitter group and channel to the one displayed on the receiver.
	No (or dead) battery in transmitter	Insert fresh battery in transmitter
	Faulty battery contacts	Clean and or bend contact
No Audio with good RF signal indicator but no (or low) Audio indicator on the receiver display	Microphone not connected	Check the TA4F connector on the bodypack or the detachable microphone element connection on the handheld
	Low gain setting on the transmitter	Increase the transmitter gain
No (or low) Audio with good RF signal and Audio indicators on receiver display	Receiver audio output cable is damaged or disconnected	Connect repair or replace cable
	Gain not sufficient on mixer/preamp/amp input or it is muted	Increase gain on mixer or un-mute the input
	Receiver output too low (1/4" output)	Increase the audio output setting
Distorted audio signal	Transmitter audio gain too high	Decrease the transmitter gain setting
	Receiver output too high (1/4" output)	Decrease the receiver output setting
	Battery level low in transmitter	Insert fresh battery in transmitter
Interference	Another RE-2 system in the installation is on the same channel or the signals are mixing	Make sure all the channels in use are from the same group. Use ClearScan to select the clearest group. If more channels are needed call Telex at 800-392-3497 for coordination help
	Another wireless product in the area is on the same frequency or the signals are mixing	Use ClearScan to change the operating frequency. If problems persist call Telex at 800-392-3497 for coordination help

Trouble Shooting Guide (continued)

Problem	Possible Causes	Solutions
Interference (continued)	Receiver is too close to digital signal processor or similar device	Move the receiver to a different location
	Strong electromagnetic field from stage lighting or other source near the transmitter or receiver, which may be producing RF noise at or near the operating frequency	Use ClearScan to change the operating frequency. Repair or remove the source of interference. Move the receiver to a different location
Short range or drop-outs	RF reflective metal obstacles between the transmitter and receiver	Move the obstacles, or reposition the receiver/antennas
	Poorly oriented beltpack antenna	Check the antenna connection and re-orient the bodypack so the antenna is vertical (up and down) and facing the receiver, if possible
	Faulty receiving antenna system	Check all antenna connections and reposition to be in line-of-sight with the transmitter
Can't change settings on receiver or transmitter	Lock-out feature is enabled	Disable lock out (see pages 3 and 8)
Bodypack or Handheld transmitter will not turn off, display says On-Loc	On/Off lock-out is engaged	Put the on/off switch in the off position and press one of the programming buttons (see page 8)

CERTIFICATIONS

(Depending on frequency selected and country of operation)

RE-2 receiver, HTU-2 and BPU-2 transmitters: Certified to ETSI EN 300 422-2 and ETSI EN 301 489-3, Conforms to European Union directives, eligible to bear CE marking as per the R&TTE directive.

RE-2 receiver: Certified for use in Canada under RSS 210 Issue 5.
HTU-2 and BPU-2 transmitters: Certified for use in Canada under RSS 123 Issue 1.

RE-2 receiver: Authorized under U.S. Federal communications Commission Part 15.
THU-2 and BPU-2 transmitters: Certified under U.S. Federal Communications Commission Part 74.

Licensing of this equipment is the user's responsibility and is determined by the user's classification, the user's application, and frequency selected. The user should contact the appropriate telecommunications authority for any desired clarification. Any changes or modifications made to the aforementioned equipment, by the user, could void the user's authority to operate the equipment.

Section 6 - Technical Specifications

RE-2 Receiver Specifications Overall

Receiver Type	Synthesized PLL
Frequency Range (RF)	A-Band 648 - 676 MHz B-Band 696 - 724 MHz D-Band 796 - 824 MHz E2-Band 839 - 865 MHz Programmable in 25 kHz steps
Modulation	+/- 40 kHz
Diversity	Digital Posi-Phase™ True Diversity
RF Sensitivity	<1.0 µV for 12 dB SINAD
Image Rejection	>60 dB
Squelch	Tone Code plus Amplitude
Ultimate Quieting	>100 dB
Power Requirements	12-15V AC/DC, 300mA
Operating Temperature	-7° to 49° C (20° to 120° F)
Receiver Dimensions	1.72 in. H x 7.50 in. W x 5.9 in. D 43.69 mm H x 190.50 mm W x 150 mm D

Audio Parameters

Frequency Response	50 - 15 kHz +/- 2dB
Balanced Output (typical)	(max @ 40 kHz deviation) 330mV RMS 100K Ohm Load, Mic Position 10mV to 2V RMS 100K Ohm Load, Line Position
Unbalanced Output	adjustable 10 mV to 1V RMS, 100K OHM Load
Distortion	<1.0%, 0.5% typical (ref 1kHz, 40kHz deviation)
Signal-to-Noise Ratio	>100 dB A Weighted
Dynamic Range	>100 dB

Transmitters BPU-2 and HTU-2

Radiated Output	A, B, D Band: 30 mW Typical E Band: 10 mW Typical
Microphone Head ElectroVoice 767a	N/D 767a supercardioid N/DYM dynamic
Microphone Head ElectroVoice 267a	N/D 267a cardioid dynamic
Microphone Head ElectroVoice RE410	RE410 cardioid condenser
Standard Lavalier Microphone	EV RE90Tx MicroMini™ Omni-Directional Condenser
TA4F Connector Wiring	Pin 1: Ground; Pin 2 Mic Input; Pin 3: +5V bias; Pin 4: +5V bias through a 3k Ohm resistor
Audio Gain Adjustment Range	40 dB BPU-2 26 dB HTU-2
Power Requirements	9 Volt Alkaline Battery
Battery Life (Typical)	>8 hours with 9-Volt Alkaline Typical
Bodypack Antenna	Flexible external 1/4 wave
Handheld Antenna	Internal 1/2 wave
Dimensions (Handheld)	24.0 cm (9.4 in.) Long
Dimensions (bodypack)	3.8 in. H x 2.38 in. W x 0.92 in. D 96.5 mm H x 60.5 mm W x 23.4 mm D

Section 7 - Accessories and Parts

	MODEL No.	ORDER No.
Omnidirectional Lapel Microphone	OLM10	OLM10
Unidirectional Lapel Microphone	UML21	ULM21
Premium Omnidirectional Lapel Microphone	RE90TX	17153318
Premium Lapel/Instrument Unidirectional Microphone	RE92TX	301456000
Presenter's Headworn Microphone	HM2	HM2
Singer's Headworn Microphone	HM7	HM7
Hard Shell, Foam lined Road Case	RC-RE2	7185800
Foam Windscreen for Handheld	379-1	3792031
Handheld Transmitter Color Kit	HHCK	7185700
Bodypack Pouch	WP-1000	879553
Guitar Cord	MAC-G3	879706
Single Receiver Rack Mount Kit	RMS	71081001
Single Rack Mount Kit with front mount antenna cables	RMS-TNC	71081004
Double Rack Mount Kit	RM-D	71081002
Front Mount Antenna Cables (4)	FMC-K	878978
1/4 Wave Rx Antenna 600-746 MHz 730-890 MHz	ANU-14	879010
	ANU-14H	879010-1
1/2 Wave Rx Antenna (680-870 MHz)	FA-500	860031
1/2 Wave Antenna Mounting Bracket with 10' of Coax	AB-2	71138000
Antenna/Pwr Distribution 600-780 MHz 780-900 MHz	APD4+	301614000
	APD4+	301614011
Termination Plug for APD4	TP-2	650095
Directional Rx Antenna (450-900MHz) (A/B)	LPA500	LPA500
Low Loss Coaxial Antenna Cable (25, 50, 75, 100 ft. with TNC Connectors)	CXU-25	71151025
	CXU-50	71151050
	CXU-75	71151075
	CXU-100	71151100

Section 8 - Factory Service/Warranty (Limited)

FACTORY SERVICE (North America)

If factory service is required, ship the unit prepaid in its original carton to:

EV Audio Service
c/o TELEX COMMUNICATIONS,
8601 East Cornhusker Highway,
Lincoln, Nebraska 68507-9702 U.S.A.
Phone: (402) 467-5321 or 800-553-5992
Fax: 402-467-3279

Enclose a note describing the problem along with any other pertinent information and how to contact you.

Factory Service (Excluding North America)

If factory service is required, ship the unit prepaid in its original carton to:

Telex EVI Audio GmbH
Hirschberger Ring 45
D-94315 Straubing
Telephone: +49 (0) 9421 7070
Fax: +49 (0) 9421 706 350

Enclose a note describing the problem along with any other pertinent information and how to contact you.

Warranty (Limited)

Electro-Voice products are guaranteed against malfunction due to defects in materials or workmanship for a specific period, as noted in the individual product-line statements(s) below, or in the individual product data sheet or owner's manual, beginning with the date of original purchase. If such malfunction occurs during the specified period, the product will be repaired or replaced (at our option) without charge. The product will be returned to the customer prepaid via UPS Ground.

Exclusions and Limitations: The Limited Warranty does not apply to: (a) exterior finish or appearance; (b) certain specific described in the individual product-line statement(s) below, or in the individual product data sheet or owner's manual; (c) malfunction resulting from use or operation of the product other than as specified in the product data sheet or owner's manual; (d) malfunction resulting from misuse or abuse of the product; or (e) malfunction occurring at any time after repairs have been made to the product by anyone other than Electro-Voice or any of its authorized service representatives.

Obtaining Warranty Service: To obtain warranty service, the customer must deliver the product, prepaid, to Electro-Voice or any of its authorized service representatives together with proof of purchase of the product in the form of a bill of sale or receipted invoice. A list of authorized service representatives is available from Electro-Voice.

Incidental and Consequential Damages Excluded: Product repair or replacement and return to the customer are the only remedies provided to the customer. Electro-Voice shall not be liable for any incidental or consequential damages including, without limitation, injury to persons or property or loss of use.

Incidental and Consequential Damages Excluded: Product repair or replacement and return to the customer are the only remedies provided to the customer. Electro-Voice shall not be liable for any incidental or consequential damages including, without limitation, injury to persons or property or loss of use.

Other Rights (United States Only): This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from state to state.

Electro-Voice RE-2 Wireless systems are guaranteed against malfunction due to defects in materials or workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase. The Limited Warranty does not extend to cables or cable connectors. Additional details are included in the Uniform Limited Warranty Statement. Technical Assistance; 800-392-3497 (U.S. and Canada only)

Abschnitt 1 - Schnelleinrichtung

Schnelleinrichtung: Empfänger

1. Schließen Sie andere Geräte noch nicht an den Empfänger an!
2. Schließen Sie die beiden Antennen an den Empfänger an.
3. Schließen Sie das Netzteil an der Rückseite des Empfängers an und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Betätigen Sie den POWER Schalter (Netzschalter). Die Anzeige leuchtet auf.
5. Drücken und halten Sie die Taste SET, bis ClearScan™ erscheint und auf der rechten Seite des Bildschirms zu blinken beginnt.
6. Wenn ClearScan nicht mehr blinkt, stellt sich der Empfänger automatisch und zeigt die reinste Gruppe und den reinsten Kanal.
7. Wenn Sie eine Gitarre verwenden, schalten Sie den Empfänger aus. Drücken und halten Sie SET, während Sie den Empfänger einschalten. Ein Gitarrensymboll erscheint auf der Anzeige, um den Instrumenten-Modus anzuzeigen.
8. Schalten Sie den Empfänger aus und schließen Sie den Mixer oder andere Audiosysteme an den XLR-Mikrofonanschluss oder die 6,3 mm Klinkenbuchse des Empfängers an.
9. Stellen Sie den Eingangspegel des Audio-Mixers oder anderer Systeme auf Minimum.
10. Drücken Sie den Netzschalter wieder hinein.
Die "Schnelleinrichtung" des Empfängers ist damit beendet.

Schnelleinrichtung: Sender

1. Setzen Sie bei ausgeschaltetem Schalter zwei frische Alkalinebatterien in den Sender ein.
2. Schalten Sie den Schalter des Senders auf ON (Ein).
3. Die rote Batteriewarnleuchte neben dem Display leuchtet kurz auf und erlischt wieder. Die Anzeige leuchtet ebenfalls auf und zeigt eine Gruppe und einen Kanal an.
4. Drücken Sie die Taste SET und die Gruppennummer beginnt zu blinken.
5. Verwenden Sie die Tasten Pfeil oben / Pfeil unten zum Ändern der Gruppennummer und gleichen Sie diese an die am Empfänger angezeigte Kanalnummer an. Drücken Sie die Taste SET und die Gruppennummer blinkt.

6. Ändern Sie mit den Tasten Pfeil oben / Pfeil unten den Kanal und passen Sie diesen an den Empfänger an. Drücken Sie wieder die Taste SET und das Blinken hört auf. Der Kanal ist jetzt eingestellt.
7. Wenn Sie einen Taschensender verwenden, schließen Sie das Mikrofon an den Sender an. Wenn Sie eine Gitarre verwenden, schalten Sie den Sender aus und warten, bis der Bildschirm erloschen ist. Halten Sie SET gedrückt und schalten Sie den Sender ein. Ein Gitarrensymboll erscheint auf der Anzeige. Stecken Sie das Kabel in den Sender und die Gitarre ein.

Die "Schnelleinrichtung" des Senders ist damit beendet.

Schnelleinrichtung: Systembedienung

1. Überwachen Sie bei eingeschaltetem Sender und Empfänger den Anzeigebildschirm. Beachten Sie, dass der HF-(1-100)-Balken in der Nähe der 100 Marke stehen sollte. Der AF-Balken sollte sehr wenig oder gar keinen Ausschlag zeigen, es sei denn, Sie sprechen oder singen in das Mikrofon. Während Sie mit der bei der Aufführung lautesten Stimme sprechen oder singen, justieren Sie wenn nötig die Senderverstärkung, um für die beste Leistung den Maximalausschlag auf -6 bis -3, jedoch nicht höher als +3 einzustellen.
2. Stellen Sie die Verstärkung des Mixers oder der Amplitude ein.
3. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon oder spielen Sie die Gitarre mit normaler Lautstärke. Dabei sollte der Ton aus dem System zu hören sein.
4. Wenn Sie den unsymmetrischen 6,3 mm Ausgang verwenden, kann es notwendig sein, die Verstärkung zu justieren (mit dem Knopf neben der Buchse an der Geräterückseite), um den gleichen Pegel wie beim Singen oder Spielen mit Kabelanschluss zu erreichen.

Die "Schnelleinrichtung" ist damit beendet.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem RE-2-System.

Abschnitt 2 - Systembeschreibung

Das drahtlose RE-2 -Mikrofonsystem vereinigt wie kein anderes Gerät Frequenzagilität und einfache Bedienung. Sender und Empfänger des RE-2 arbeiten über eine Bandbreite von 24 MHz im UHF Frequenzbereich.

Die hochwertige Audio-Schaltungstechnik und erweiterte Hochfrequenz (HF)-Signalverarbeitung bieten Signal-Rausch-Abstand und Tonreinheit in Rundfunkqualität.

Die Ausstattungsmerkmale des Systems beinhalten:

- Erweiterte ClearScan-Technologie zur Auswahl der reinsten Kanäle in intermodulationsfreien Gruppen.
- Vollständig in 25 kHz-Schritten programmierbar für über 950 mögliche Frequenzen.
- LCD- Anzeigen für leichtes Ablesen – Gruppe, Kanal, Frequenz, Batteriestatus, Diversity Aktivität, Audiopegel und RF-Pegel.
- Patentiertes Phasen-Diversity-System
- Justierbarer unsymmetrischer Ausgang mit 6,3 mm Klinkenbuchse
- Feste symmetrische XLR-Mikrofon-Ausgangsbuchse oder justierbarer Ausgang
- ON(Ein)/OFF(Aus)-Netzschalter an der Gerätevorderseite
- Einstellung der Rauschsperre über Software an der Gerätevorderseite
- Doppelte Rauschsperre (Amplitude und Klang) verhindert unerwünschtes „Aufrauschen“
- Sperre zur Vermeidung unbeabsichtigter Kanalwechsel
- "Intelligente" Batterie im Sender schließt falsche Batterielage aus
- Funktion zur Sperrung des Hauptschalters zur Vermeidung unbeabsichtigten Ausschaltens
- Anzeige des Batteriezustands am Empfänger

Abschnitt 3 - Detaillierte Beschreibung der Komponenten

RE-2-Empfänger: Bedienelemente, Anschlüsse und Anzeigen

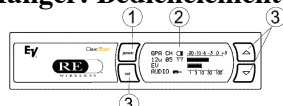


Abbildung 1 - RE-2-Vorderseite

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Netzschalter EIN/AUS 2. Grafische Anzeige <ol style="list-style-type: none"> a. Kanalanzeige b. Frequenz c. Batteriezustandsanzeige d. Diversity Anzeige e. HF-Feldstärksignalanzeige f. Audio-Pegelanzeige g. Gitarren-Modus-Anzeige | <ol style="list-style-type: none"> 3. Bedientasten der Anzeige (Set/Up/Down) 4. Netzanschluss 5. Symmetrischer, justierbarer Mikrofon- und Netz-Audio-Ausgang 6. Einstellbarer unsymmetrischer Netz-Audioausgang mit Stufeneinstellung 7. TNC-Antenneneingänge 8. Netzkabelklinke |
|---|---|

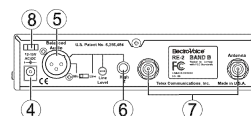
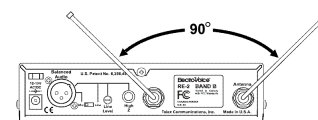


Abbildung 2 - RE-2-Rückseite



Richtige Antennenausrichtung

Empfänger: Einrichtung und Betrieb

1. Stellen Sie den Empfänger und die Antennen so auf, dass eine freie Sichtverbindung zu dem Bereich besteht, wo der Sender verwendet wird. Drehen Sie die Antennen so, dass sie einen Winkel von 90 Grad zueinander bilden.
2. **Schließen Sie das Netzkabel** an den Empfänger an. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Wechselstrom. Schalten Sie Empfänger ein und vergewissern Sie sich, dass er eingeschaltet (ON) ist, indem Sie dies auf den Hauptanzeigebildschirm prüfen.

Vorsicht: Überzeugen Sie sich, dass die Spannung des Wechselstromnetzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

3. **Manueller Kanalwechsel.** Drücken Sie die Taste SET und die Gruppennummer beginnt zu blinken. Mit den UP (Auf)- und DOWN (Ab)-Pfeiltasten blättern Sie durch die 10 werkseitig programmierten Gruppen. Wenn die gewünschte Gruppe erscheint, drücken Sie die Taste SET, um diese Gruppe auszuwählen. Die Kanalnummer beginnt erneut zu blinken. Blättern Sie zu dem gewünschten Kanal und drücken Sie die Taste SET, um diesen auszuwählen. Die Nummern blinken nun nicht mehr und die neue Gruppe und der neue Kanal sind konfiguriert.

- 4. Frequenzzuteilung (außer bei benutzerdefinierten Gruppen und Kanälen),** drücken Sie gleichzeitig die Tasten SET und UP. Die Gruppe und der Kanal erlöschen und die Frequenz beginnt zu blinken. Mit den UP- und DOWN-Pfeiltasten blättern Sie in 25-KHz-Schritten zur gewünschten Frequenz. Drücken Sie die Taste SET, um diese auszuwählen und damit diese nicht mehr blinkt. Drücken Sie die Tasten SET und UP gleichzeitig, um zur Gruppen- und Kanalbedienung zurückzukehren. Hinweis: Halten Sie die UP- oder DOWN-Pfeiltasten gedrückt, um die Geschwindigkeit des Blätterns zu erhöhen. Lassen Sie los und drücken Sie sie zur Feineinstellung erneut
- 5. Erweiterter ClearScan:** Diese Funktion automatisiert den Suchprozess nach einer reinen Gruppe intermodulationsfreier Kanäle und der reinsten Kanäle innerhalb dieser Gruppen.
- a. ClearScan für Gruppen:** Drücken Sie auf dem Hauptanzeigebildschirm einmal die Taste SET und die Gruppennummer blinkt. Wenn die Gruppe blinkt, drücken und halten Sie die Taste SET, bis ClearScan erscheint, lassen Sie die Taste los. Wenn der Scan abgeschlossen ist, erscheint in der Anzeige die Gruppe mit den reinsten Kanälen. Die Kanalnummer zeigt an, wie viele reine Kanäle es in dieser Gruppe gibt. Sie können mit den Tasten UP/DOWN durch die anderen Gruppen blättern. Drücken Sie SET, um eine Gruppe auszuwählen. Die Gruppe wird eingestellt und der Kanal beginnt zu blinken. Wählen Sie manuell einen Kanal aus oder verwenden Sie ClearScan für Kanäle.
- b. ClearScan für Kanäle:** Zum Scannen nach dem reinsten Kanal in einer Gruppe drücken und halten Sie SET, wenn der Kanal blinkt, bis ClearScan erscheint. Dann lassen Sie die Taste SET los. Nach Abschluss des Scannens erscheint auf der Anzeige der reinst verfügbare Kanal. Sie können mit den Tasten UP/DOWN durch die anderen Kanäle blättern, die vom reinsten bis zum unreinsten sortiert sind (aber dennoch verwendet werden können. ClearScan zeigt keine Kanäle an, die nicht verwendet werden können.) Drücken Sie SET, um den Kanal auszuwählen.
- c. Auto ClearScan:** Diese Funktion findet durch Drücken einer einzigen Taste die reinst Gruppe und den reinsten Kanal. Wenn nichts blinkt, drücken und halten Sie die Taste SET, bis ClearScan auf der rechten Seite des Bildschirms erscheint. Nach Abschluss des Scannens ist der Empfänger auf den reinsten Kanal in der reinsten Gruppe eingestellt.
- d. ClearScan Band:** Diese Funktion scannt im Frequenz-Modus das gesamte Band und sucht nach der reinsten Frequenz unabhängig von Gruppen und Kanälen. Im Frequenz-Modus drücken Sie einmal SET, und die Frequenz blinkt. Drücken und halten Sie SET, bis ClearScan auf der rechten Seite der Anzeige erscheint. Der Scan läuft so lange, bis die Taste SET (Einstellen) erneut gedrückt wird. Daher kann diese Funktion zum Scannen eines Standortes über Nacht, einen Tag oder sogar einigen Sekunden hinweg verwendet werden. Wenn Sie SET erneut drücken, wird das Scannen beendet und die reinst Frequenz angezeigt. Sie können mit dem Tasten UP und DOWN durch die 8 reinsten Frequenzen blättern. Drücken Sie SET, um die angezeigte Frequenz anzunehmen.
- 6. Bearbeitungssperre ändern:** Durch gleichzeitiges, 3 Sekunden langes Drücken und Halten der Pfeiltasten UP und DOWN wird die Taste SET deaktiviert. Um die Taste SET wieder zu aktivieren, drücken und halten Sie einfach die Taste UP und DOWN erneut 3 Sekunden lang. Diese Funktion ist nützlich, wenn sich der Empfänger an einem Ort befindet, zu dem unbefugte Personen Zugang haben.
- 7.** Zur Einstellung stellen Sie den Mixer oder den Verstärker für das RE-2 stumm oder auf minimalen Pegel ein.
- 8.** Schließen Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den 3-poligen XLR oder die 6,3 mm Ausgangsbuchse des RE-2 an.
- a. HINWEIS:** Die XLR-Buchse ist der beste Anschluss, da der Ausgang symmetrisch und bei größeren Kabellängen rauschunempfindlicher ist. Es können jedoch beide Anschlüsse mit guten Ergebnissen verwendet werden. Wenn die 6,3 mm Buchse benutzt wird, stellen Sie zu Beginn den Ausgangspegel an der Geräterückseite auf die 12-Uhr-Position (Mitte) und justieren Sie später gegebenenfalls nach.

Nun sehen Sie bitte bei Sendereinrichtung nach und kehren nach Beendigung zu Schritt 9 zurück.

9. Sprechen Sie bei eingeschaltetem Sender in das Mikrofon oder spielen Sie Gitarre. Erhöhen Sie den Pegel am Mixer oder Verstärker bis Sie das gewünschte Signal hören können. Wenn kein Ton zu hören ist, wiederholen Sie die Einrichtung und sehen Sie im Abschnitt Störungssuche nach.

HINWEIS: Wenn der 6,3 mm Ausgang benutzt wird, kann es notwendig sein, den Empfänger Ausgang zu justieren, bis der Lautstärkepegel des drahtlosen Systems etwa dem eines vergleichbaren kabelgebundenen Mikrofons oder Instruments entspricht.

- 10. Rauschjustierung** – Die Rauscheinstellung dient zur Maximierung des Bereichs oder der Störfestigkeit. Drücken und halten Sie UP 3 Sekunden lang. Die aktuellen Rauscheinstellungen werden angezeigt. Justieren Sie das Rauschen mit den Tasten UP und DOWN. Maximales Rauschen (9) maximiert die Störfestigkeit, begrenzt aber den Bereich. Minimales Rauschen (1) maximiert den Bereich, lässt aber mehr Rauschgeräusche durch. Drücken Sie SET, um die neuen Rauscheinstellungen zu speichern.

Empfänger-Tastenbelegungsblatt

Anzeige	Statusaste	Aktivierte Funktion	Bearbeiten	Annehmen
Nichts blinkt	Drücken und halten Sie SET	Auto ClearScan	n/a	n/a
Nichts blinkt	SET	Gruppe bearbeiten -Gruppe blinkt.	▲▼	SET
Gruppe blinkt	Drücken und halten Sie SET	ClearScan Gruppe – listet reine Gruppen der Reihe nach auf	▲▼	SET
Gruppe blinkt	SET	Kanal bearbeiten -Kanal blinkt.	▲▼	SET
Kanal blinkt	Drücken und halten Sie SET	ClearScan Kanal – listet reine Kanäle der Reihe nach auf	▲▼	SET
Nichts blinkt	Drücken und halten Sie UP	Rauscheinstellungen bearbeiten	▲▼	SET
Nichts blinkt	Drücken und halten Sie UP & DOWN	Sperre bearbeiten – SECURE erscheint	n/a	n/a
Sperre ein bearbeiten	Drücken und halten Sie UP & DOWN	In den Zugriffsmodus zurückkehren	n/a	n/a
Strom ausschalten	Drücken und halten Sie SET	Zwischen dem Gitarren- und dem Stimmenmodus wechseln	n/a	n/a
Nichts blinkt	Drücken Sie SET und UP	Gehen Sie in den Frequenzmodus – FREQ blinkt.	▲▼	SET
Frequenz blinkt	Drücken und halten Sie SET	ClearScan Band - ClearScan blinkt.	n/a	SET
ClearScan Band läuft	Drücken Sie SET	Beenden Sie ClearScan Band nach dem nächsten vollständigen Scan	n/a	n/a
ClearScan Band Ergebnisse	n/a	Reinste Frequenzen werden aufgelistet	▲▼	SET
Frequenz-Modus	Drücken Sie SET und UP	Kehren Sie in den Gruppen- und Kanal-Modus zurück	n/a	n/a
Nichts blinkt	Drücken und halten	Anzeige der Softwarerevision	n/a	n/a

Handsender HTU-2

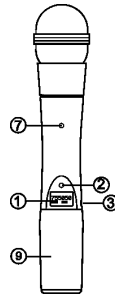


Abbildung 3 Handsender

HTU-2: Bedienelemente, Anschlüsse und Anzeigen

1. Hauptanzeige - LCD
(Kanal, Frequenz oder Batteriestandsanzeige)
2. Low-Battery-LED-Anzeige, wenn die Batterie schwach wird
3. Netzschalter Ein/Aus
4. Einstellschalter

Handsender: Einrichtung und Betrieb

1. **Batterie einsetzen.** Schrauben Sie die Batterieabdeckung vollständig ab. Setzen Sie die 9 V-Batterie mit dem Ende zuerst im Batteriefach ein.
- HINWEIS:** Das einzigartige Design des HTU-2 gestattet das Einsetzen und den Betrieb der Batterie unabhängig von der Position des Plus- und Minuskontaktes.
2. **Bei noch offenem Batteriefach** drehen Sie das Gerät um, so dass Sie die Anzeige und das Bedienfeld sehen können. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter auf die Position ON stellen. Die Low-Battery-LED-Anzeige leuchtet eine Sekunde lang auf und die Anzeige zeigt die Gruppen- und Kanalnummern an.
3. **Ändern Sie die Gruppen- und Kanalnummern** durch Drücken der Taste SET, damit diese mit den am Empfänger angezeigten übereinstimmen. Die Gruppennummer blinkt auf und kann mit den Tasten UP/DOWN geändert werden. Wenn die gewünschte Gruppe angezeigt wird, drücken Sie die Taste SET und die Kanalnummer beginnt zu blinken. Wählen Sie den Kanal und drücken Sie wieder die Taste SET. Das Blinken hört auf und der Kanal ist nun eingestellt.
4. **Andere Bildschirme:** Drücken Sie zur Anzeige des Batteriezustands gleichzeitig SET und DOWN. Drücken Sie SET und UP erneut, um die Frequenz anzuzeigen. Drücken Sie sie noch einmal, um zu Gruppe und Kanal zurückzukehren.

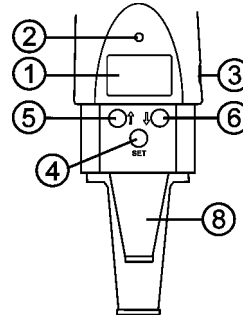


Abbildung 4 Sender

5. Schalter Kanal/Frequenz An
6. Schalter Kanal/Frequenz Aus
7. Mikrofonverstärker:
8. 9 V-Batteriefach
9. Batterieabdeckung mit Schrauben

5. **Modus Frequenz bearbeiten** – Drücken Sie auf dem Frequenzanzeigenbildschirm SET, um in den Modus Frequenz bearbeiten zu gelangen. Drücken Sie UP und DOWN, um die Frequenz in 25-kHz-Schritten zu justieren. Wenn Sie die Tasten UP oder DOWN gedrückt halten, werden die Frequenzschritte automatisch vorgenommen, zunächst langsam, dann schnell. Sie können auch durch gleichzeitiges Drücken von SET und UP auf den Gruppen- und Kanal- oder dem Batteriezustandsanzeigenbildschirm in den Modus Frequenz bearbeiten gelangen. Bei gleichzeitigem Drücken von SET und UP auf dem Frequenzanzeigenbildschirm gelangen Sie in den Modus Gruppe und Kanal bearbeiten.
6. **Deaktivieren des Hauptschalters** – Drücken Sie SET, UP und DOWN gleichzeitig und halten Sie sie 3 Sekunden, um den Hauptschalter zu sperren. Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie den Hauptschalter auf Position OFF und drücken Sie SET, UP oder DOWN. Zur Aufhebung der Sperre drücken Sie noch einmal SET, UP und DOWN gleichzeitig und halten sie 3 Sekunden lang gedrückt. Sie können ein einmaliges ON-LOCK einstellen, indem Sie schnell den Hauptschalter dreimal betätigen.
7. **Einstellen der Tastensperre** durch gleichzeitiges, 3 Sekunden langes Drücken und Halten der UP- und DOWN-Pfeiltasten. Die Taste SET ist deaktiviert. Um die Taste SET wieder zu aktivieren, drücken und halten Sie einfach die Tasten UP und DOWN erneut 3 Sekunden lang.

8. Empfang prüfen. Bei eingeschaltetem Sender und Empfänger und übereinstimmenden Gruppen und Kanälen sollte die Hauptanzeige am Empfänger ein HF-Signal an der Balkenanzeige erscheinen. Sprechen Sie in das Mikrofon und der Balken des Audiopegels sollte das Vorhandensein eines Audiosignals anzeigen. Wenn die Pegelanzeige keinen Empfang anzeigt, kontrollieren Sie, dass die Kanäle übereinstimmen und sehen Sie im Abschnitt Störungssuche nach.

9. Einstellung der Audioverstärkung am Sender – (falls nötig). Die Audioverstärkung des Senders ist werkseitig auf die Mitte des Bereiches eingestellt, was für die meisten Anwendungen ausreichend ist. Für laute oder leise Sprecher/Sänger kann eine Nachregelung der Verstärkung erforderlich sein. Lassen Sie den Sprecher oder Sänger in normaler Vortragslautstärke in das Mikrofon sprechen oder singen. Der Audiopegel an der Empfänger-Hauptanzeige sollte Spitzenwerte etwa im -3dB Bereich erreichen. Wenn der Pegel ganz nach rechts ausschlägt oder weit unterhalb von -3dB bleibt, justieren Sie Audioverstärkung des Senders.

Zur Justierung der Senderverstärkung stecken Sie den mitgelieferten Schraubenzieher (oder einen anderen 3/32 – 2,5 mm Schraubenzieher) vorsichtig in das Justierloch über dem Anzeigenbildschirm. Drehen Sie den Schraubenzieher vorsichtig entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (der Mikrofonausgang ist jetzt auf Minimum, aber nicht ausgeschaltet). Drehen Sie nun langsam im Uhrzeigersinn während in das Mikrofon gesprochen/gesungen oder das Instrument gespielt wird, bis der Ausschlag am Audiopegel etwa -3 dB erreicht.

HINWEIS: Senderbetrieb mit höchstmöglicher Audioverstärkung (ohne Verzerrungen oder Spitzenwerte ganz rechts am Pegel) liefert die beste Leistung und den größten Geräuschspannungsabstand.

10. Leistungstest Zum Abschluss von Systemeinrichtung und Test sehen Sie bitte im Abschnitt 3. Empfänger: Einrichtung und Betrieb – Schritt 9 nach.

Taschensender - BPU-2

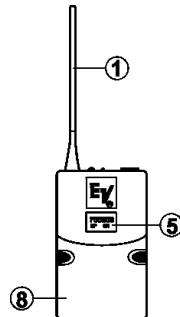


Abbildung 5
Taschensender

BPU-2: Bedienelemente, Anschlüsse und Anzeigen

1. Antenne – flexible 1/4-Wellen-Antenne
2. Netzschalter Ein/Aus
3. Low-Battery-LED-Anzeige
4. TA4-Audio-Anschluss
5. LCD-Anzeige (Kanal, Frequenz oder Batteriezustandsanzeige)

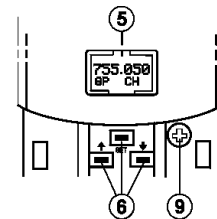


Abbildung 6
Bedienansicht

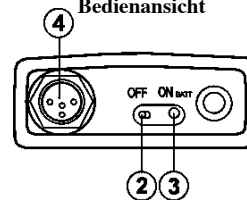


Abbildung 7
Ansicht von oben

6. Anzeige-Bedientasten (Menu/Set/Up/Down)
7. Gürtelclip (abnehmbar, nicht abgebildet)
8. 9 V-Batteriefach
9. Audio-Verstärkungseinstellung

Taschensender: Einrichtung und Betrieb

1. Batterie einsetzen. Drücken Sie die Laschen der Batterieabdeckung nach innen und ziehen Sie die Abdeckung heraus. Setzen Sie eine 9 V-Batterie von den Markierungen +/- angezeigt im Batteriefach ein.

2. Schalten Sie den Sender bei noch offenem Batteriefach mit dem Hauptschalter an der Oberseite des Gerätes ein. Die Low-Battery-LED-Anzeige leuchtet eine Sekunde lang auf und die Anzeige zeigt die Gruppen- und Kanalnummern an.

3. Ändern Sie die Gruppen- und Kanalnummern durch Drücken der Taste SET, damit diese mit den am Empfänger angezeigten übereinstimmen. Die Gruppennummer blinkt auf und kann mit den Tasten UP/DOWN geändert werden. Wenn die gewünschte Gruppe angezeigt wird, drücken Sie die Taste SET und die Kanalnummer beginnt zu blinken. Wählen Sie den Kanal und drücken Sie wieder die Taste SET. Das Blinken hört auf und der Kanal ist nun eingestellt.

4. Bearbeitungssperre. Durch gleichzeitiges, 3 Sekunden langes Drücken und Halten der Pfeiltasten UP und DOWN wird die Taste SET deaktiviert. Um die Taste SET wieder zu aktivieren, drücken und halten Sie einfach die Taste UP und DOWN erneut 3 Sekunden lang.

5. Empfang prüfen. Bei eingeschaltetem Sender und Empfänger und übereinstimmenden Gruppen und Kanälen sollte die Hauptanzeige am Empfänger ein HF-Signal an der Balkenanzeige erscheinen. Wenn die Pegelanzeige keinen Empfang anzeigt, versichern Sie sich, dass die Kanäle übereinstimmen und sehen Sie im Abschnitt Störungssuche nach.

6. Mikrofon oder Gitarre anschließen.

Mikrofon: Stecken Sie das Mikrokabel in die Buchse an der Oberseite des BPU-2. Sprechen Sie in das Mikrofon und der Balken des Audiopegels sollte das Vorhandensein eines Audiosignals anzeigen.

Gitarre: Schalten Sie den Taschensender aus, drücken und halten Sie SET, während Sie den Taschensender einschalten. Ein Gitarrensymbol erscheint auf der Anzeige, um den Instrumenten-Modus anzuzeigen. Wiederholen Sie den Vorgang, während Sie beim Einschalten SET auf dem Empfänger gedrückt halten. Stecken Sie das Gitarrenkabel MAC-G3 ein. Spielen Sie auf der Gitarre und der Balken des Audiopegels sollte das Vorhandensein eines Audiosignals anzeigen.

7. Einstellung der Audioverstärkung am Sender (falls nötig). Die Audioverstärkung des Senders ist werkseitig auf die Mitte des Bereiches eingestellt, was für die meisten Anwendungen ausreichend ist. Für laute oder leise Sprecher/Sänger kann eine Nachregelung der Verstärkung erforderlich sein.

Lassen Sie den Sprecher oder Sänger in normaler Vortragslautstärke in das Mikrofon sprechen oder singen. Der Audiopegel an der Empfänger-Hauptanzeige sollte Spitzenwerte etwa im -3dB Bereich erreichen. Wenn der Pegel ganz nach rechts ausschlägt oder weit unterhalb von -3dB bleibt, justieren Sie die Audioverstärkung des Senders. Zur Justierung der Senderverstärkung stecken Sie den mitgelieferten Schraubenzieher (oder einen anderen Schraubenzieher) vorsichtig in das Einstellpotentiometer. Drehen Sie den Schraubenzieher vorsichtig entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (der Mikrofon Ausgang ist jetzt auf Minimum, aber nicht ausgeschaltet). Drehen Sie nun langsam im Uhrzeigersinn während in das Mikrofon gesprochen/gesungen oder die Gitarre gespielt wird, bis der Ausschlag am Audiopegel etwa -3 dB erreicht.

HINWEIS: Senderbetrieb mit höchstmöglicher Audioverstärkung (ohne Verzerrungen oder Spitzenwerte ganz rechts am Pegel) liefert die beste Leistung und den größten Geräuschspannungsabstand.

Andere Bildschirme: Drücken Sie zur Anzeige des Batteriezustands gleichzeitig SET und DOWN. Drücken Sie SET und UP erneut, um die Frequenz anzuzeigen. Drücken Sie sie noch einmal, um zu Gruppe und Kanal zurückzukehren.

8. Modus Frequenz bearbeiten – Drücken Sie auf dem Frequenzanzeigenbildschirm SET, um in den Modus Frequenz bearbeiten zu gelangen. Drücken Sie UP und DOWN, um die Frequenz in 25-kHz-Schritten zu justieren. Wenn Sie die Tasten UP oder DOWN gedrückt halten, werden die Frequenzschritte automatisch vorgenommen, zunächst langsam, dann schnell. Sie können auch durch gleichzeitiges Drücken von SET und UP auf den Gruppen- und Kanal- oder dem Batteriezustandsanzeigenbildschirm in den Modus Frequenz bearbeiten gelangen. Bei gleichzeitigem Drücken von SET und UP auf dem Frequenzanzeigenbildschirm gelangen Sie in den Modus Kanal bearbeiten.

9. Deaktivieren des Hauptschalters – Drücken Sie SET, UP und DOWN gleichzeitig und halten Sie sie 3 Sekunden, um den Hauptschalter zu sperren. Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie den Hauptschalter auf Position OFF und drücken Sie SET, UP oder DOWN. Zur Aufhebung der Sperre drücken Sie noch einmal SET, UP und DOWN gleichzeitig und halten sie 3 Sekunden lang gedrückt. Sie können ein einmaliges ON-LOCK einstellen, indem Sie schnell den Hauptschalter dreimal betätigen.

10. Leistungstest - Zum Abschluss von Systemeinstellung und Test sehen Sie bitte im Abschnitt 3. Empfänger: Einrichtung und Betrieb – Schritt 9 nach.

Abschnitt 4 - Empfänger-Anzeigebildschirme und Funktionen

Hauptbedienbildschirm

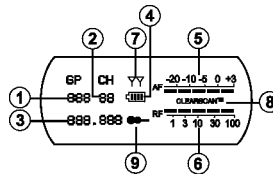


Abbildung 8 Hauptbedienbildschirm

Anzeige:

1. Gruppennummer.10 (factory set)
2. Kanalnummer01 bis 10
3. FrequenzAngezeigt in MegaHertz
4. Batteriezustand100 bis 0% in Schritten von 25% / blinkt, wenn Batterie schwach wird
5. Audiopegel-30 bis +3
6. HF-Signalstärke1 μ V bis 100 μ V
7. Antennen Diversity Statuslinke oder rechte Antenne
8. ClearScan ..zeigt an, dass gerade gescannt wird
9. GitarrensymbolZeigt den Instrumentenmodus an

Bedienelemente:

1. SET 3 Sekunden lang drücken und halten initiiert Auto-ClearScan™
2. Drücken Sie einmal SET, die Gruppe beginnt zu blinken, justieren Sie mit UP und DOWN.
- 2.a Bei blinkender Gruppe drücken und halten Sie SET 3 Sekunden lang, um das Scannen der Gruppen zu beginnen.
3. Drücken Sie zweimal SET, der Kanal beginnt zu blinken, justieren Sie mit UP und DOWN.
- 3.a Bei blinkendem Kanal drücken und halten Sie SET 3 Sekunden lang, um das Scannen der Kanäle zu beginnen.
4. Drücken Sie gleichzeitig SET und UP, um in den Frequenz-Modus zu gelangen.
5. Drücken und halten Sie 3 Sekunden lang UP, um das Rauschen zu justieren.
6. Halten Sie während des Einschaltens SET gedrückt, um in den Instrumentenmodus zu gelangen.
7. [UP] + [DOWN] 3 Sekunden lang aktiviert/deaktiviert Eingabesperre bearbeiten.

Rauschjustierungsbildschirm

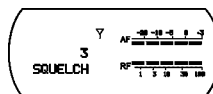


Abbildung 9

Anzeige:

1. Rauschsperr1-10

Rauschjustierungsbildschirm

Bedienelemente:

1. [UP] + [DOWN] justieren die Rauschsperr
2. SET speichert die angezeigte Rauschsperr und bringt Sie zum Hauptmenü zurück

Anzeige:

1. Gruppe und Kanal
2. Batteriezustandsanzeige in Prozent
3. Frequenz

Bedienelemente:

1. Drücken Sie einmal SET, GP blinkt, verwenden Sie zur Justierung UP und DOWN
2. Drücken Sie zur Annahme von GP noch einmal SET, CH blinkt, justieren Sie mit UP/DOWN
3. Drücken Sie zur Annahme von GP noch einmal SET, und der Kanal wird installiert
4. Drücken Sie gleichzeitig SET und DOWN, um den Anzeigemodus zu wechseln

Sender: Anzeige und Bedienelemente

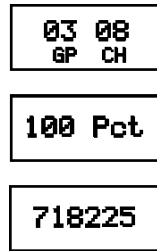


Abbildung 10
Sender: Anzeige und
Bedienelemente

5. Drücken Sie SET und UP, um in den Frequenz-Modus zu gelangen.
6. Drücken Sie SET und DOWN, um den Gruppe/Kanal-Modus zurückzukehren
7. Drücken Sie SET und DOWN 3 Sekunden lang, um SET zu sperren
8. Drücken Sie UP und DOWN erneut, um SET zu aktivieren.
9. Drücken und halten Sie UP, DOWN und SET, um den Hauptschalter zu sperren (siehe Abschnitt 4)
10. Drücken und halten Sie UP, DOWN und SET, um den Hauptschalter zu entriegeln

Sender: Sperre ein- und ausschalten

Es sind zwei ein- und ausschaltbare Sperrmodi verfügbar, Einmal und Jedesmal.

Einmal: Drehen Sie den Hauptschalter dreimal in unter 3 Sekunden, so dass On-Loc eine Sekunde lang angezeigt wird, und kehren Sie in den normalen Betrieb zurück. Der Hauptschalter alleine schaltet das Gerät nun nicht mehr aus. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter in die Position OFF (On-Loc wird angezeigt), öffnen Sie das Batteriefach und drücken [Set], [Up] oder [Down] und das Gerät schaltet sich ab. Wenn das Gerät das nächste Mal angeschaltet wird, funktioniert der Hauptschalter wieder normal.

Verwendung Jedesmal: Wenn das Gerät eingeschaltet ist und normal funktioniert, drücken und halten Sie 3 Sekunden lang hold [Set], [Up] und [Down]. On-Loc wird angezeigt und der Hauptschalter alleine schaltet das Gerät nun nicht mehr aus. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter in die Position OFF (On-Loc wird angezeigt), öffnen Sie das Batteriefach und drücken [Set], [Up] oder [Down] und das Gerät schaltet sich aus. Wenn das Gerät das nächste Mal angeschaltet wird, ist die On-Loc-Funktion immer noch eingeschaltet. Um den Hauptschalter zu aktivieren, drücken und halten Sie 3 Sekunden lang [Set], [Up] und [Down] (On-Off wird angezeigt).

Richtlinien und Empfehlungen für optimale Leistung

Kompatibilität

Sender und Empfänger müssen den gleichen Frequenzbereich besitzen und auf die gleiche Gruppe und den gleichen Kanal eingestellt sein, damit sie zusammenarbeiten können. Der RE-2 ist in zwei Frequenzbereichen erhältlich. Die Information über den Frequenzbereich ist im Bearbeitungsbildschirm Gruppe / Kanal des Empfängers, am Boden des Handsenders und auf dem Typschild an der Rückseite des Taschensenders zu finden.

Verwendung mehrerer drahtloser Systeme

Wenn zwei oder mehrere RE-2-Systeme und/oder drahtlose UHF/VHF Systeme am gleichen Ort verwendet werden, kommt es zur Vermeidung von Interferenzen auf ordnungsgemäße Frequenzkoordination an. Alle Kanäle in den werkseitig programmierten Gruppen des RE-2 sind so ausgelegt, dass wenn nur die Kanäle einer Gruppe verwendet werden, eine weitere Koordination überflüssig ist. Fragen Sie Ihren Händler oder Electro-Voice, wenn Sie den Einsatz mehrerer Systeme oder die Verwendung des RE-2 zusammen mit anderen drahtlosen Geräten planen.

WICHTIGER HINWEIS: Verwenden Sie immer die kleinste voreingestellte Gruppe, die Sie benötigen. Wenn Sie bis zu 6 Geräten einrichten möchten, wählen Sie eine der Gruppen mit 8 Frequenzen. Um so kleiner die voreingestellte Gruppe ist, um so kompatibler sind die Frequenzen.

Mehrere Systeme und Erweiterter ClearScan

Da alle Kanäle in den werkseitig programmierten Gruppen kompatibel sind, kann ClearScan für die schnelle und sichere Einrichtung mehrerer Systeme eingesetzt werden. Bei der Einrichtung mehr als eines Systems verwenden Sie für das erste System die Funktion ClearScan™.

Wenn die Arbeits-Gruppe gefunden ist, lassen Sie den ersten Sender eingeschaltet, stellen die nächste Empfängergruppe auf die Arbeits-Gruppe ein und lassen ClearScan für Kanäle durchlaufen. So erhalten Sie den nächstbesten Kanal innerhalb dieser Gruppe. Bringen Sie den Sender in Übereinstimmung, lassen Sie ihn eingeschaltet und wiederholen Sie dies, bis alle Systeme eingerichtet sind. Wenn alle Kanäle einer Gruppe ausgeschöpft sind, Sie aber weitere Systeme einrichten müssen, fragen Sie bitte Ihren Händler oder Telex, wie zusätzliche Frequenzen ausgewählt werden können.

Potenzielle Störquellen

Bei einem drahtlosen System gibt es viele potenzielle Störquellen. Alle elektronischen Geräte, die digitale Schaltkreise einschließlich digitaler Signalprozessoren (Nachhall, Mehrfacheffektgerät) besitzen, elektronische Keyboards, digitale Lichtsteuerungen, CD und DVD Spieler sowie Computer sind möglich Störquellen. Es ist immer das beste, den Empfänger möglichst weit entfernt von solchen Geräten aufzustellen, um derartige Probleme auf das Minimum zu reduzieren.

Analog- und Digitalfernsehgeräte können ebenfalls störend auf Ihr drahtloses System wirken. Fragen Sie Ihre lokale Hochfrequenz-Behörde, welche Kanäle in Ihrer Region verwendet werden.

Empfehlungen zur Batterie

Frische 9 V Alkalinebatterien von namhaften Herstellern liefern die beste Leistung für Ihre RE-2-Sender. Wiederaufladbare 8,4 V NiCd-Batterien können ebenfalls verwendet werden, haben aber eine erheblich kürzere Betriebszeit. Beim Einschalten der Sender blinkt die rote Batterie-LED-Anzeige einmal, wenn die Batterie gut geladen ist. Wenn die Lampe nicht aufleuchtet oder ständig leuchtet, ist die.

Batterie schwach oder entladen. Wenn die Lampe während des Betriebes aufleuchtet, bedeutet das, dass die Batterie schwach wird und baldmöglichst ersetzt werden sollte. Wenn sich die Tonqualität während des Betriebes verschlechtert, kann dies an einer schwächer werdenden Batterie liegen.

Vorsicht: Die Batteriezustandsanzeigen an den Sender- und Empfängerdisplays basieren auf Alkalinebatterien. Die Verwendung anderer Batteriearten führt zu falschen Anzeigen. Die Low-Battery-LED-Anzeige an den Sendern funktioniert aber trotzdem normal.

Empfänger- und Antennenaufstellung

Platzieren Sie den Empfänger nicht in der Nähe großer Metallobjekte oder metallischer Oberflächen. Stellen Sie den Empfänger möglichst nahe dem Bereich auf, in dem der Sender benutzt wird. Idealerweise sollte zwischen dem Empfänger bzw. den Antennen und dem Sender Sichtverbindung bestehen. Bei Verwendung mehrerer drahtloser Systeme dürfen sich die Antennen nicht kreuzen oder berühren. Für beste Ergebnisse bei mehreren Empfängern benutzen Sie einen ADP4+ Antennenverteiler (siehe Abschnitt 7). (Siehe Abschnitt 7).

Abschnitt 5 - Störungssuche

Problem	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Kein Ton und keine Anzeige am Empfänger	Empfänger ist ausgeschaltet	Achten Sie darauf, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist und der Hauptschalter in Position ON steht
Kein Ton und keine HF-Signalanzeige am Empfängerdisplay	Sender ist ausgeschaltet	Hauptschalter am Sender einschalten
	Sender ist auf einen anderen Kanal eingestellt	Bringen Sie die Gruppe und den Kanal des Senders mit den im Empfänger angezeigten in Übereinstimmung.
	Keine (oder entladene) Batterie im Sender	Setzen Sie eine frische Batterie in den Sender ein.
	Fehlerhafte Batteriekontakte	Säubern oder biegen Sie die Kontakte.
Kein Ton bei guter HF-Signalanzeige aber kein (oder niedriger) Audiopegel am Empfängerdisplay	Mikrofon nicht angeschlossen	Kontrollieren Sie den TA4F-Anschluss am Taschensender oder den abnehmbaren Mikrofonanschluss am
	Verstärkung am Sender niedrig eingestellt	Handsender Verstärkung am Sender höher einstellen
Kein (oder schwacher) Ton bei gutem HF-Signal und Audiopegel am Empfängerdisplay	Audio-Ausgangskabel am Empfänger ist beschädigt oder nicht angeschlossen	Kabel anschließen, reparieren oder ersetzen
	Unzureichende Verstärkung am Mixer-/Vorverstärker-/Verstärkereingang oder stummgeschaltet	Verstärkung am Mixer erhöhen oder Stummschaltung am Eingang aufheben
	Empfängerausgangsleistung zu gering (6,3 mm Ausgang)	Einstellung der Ausgangsleistung erhöhen
Verzerrtes Audiosignal	Audioverstärkung am Sender zu hoch	Einstellung der Senderverstärkung vermindern
	Empfängerausgangsleistung zu hoch (6,3 mm Ausgang)	Einstellung der Empfängerausgangsleistung verringern
	Schwache Batterie im Sender	Setzen Sie eine frische Batterie in den Sender ein
Interferenzen	Ein weiteres RE-2 -System in der Einrichtung arbeitet auf dem gleichen Kanal oder die Signale vermischen sich	Achten Sie darauf, dass alle verwendeten Kanäle aus der gleichen Gruppe sind. Benutzen Sie ClearScan zur Auswahl der reinsten Gruppe. Wenn weitere Kanäle benötigt werden, rufen Sie Telex unter der Nummer 1-800-392-3497 zwecks Unterstützung an.
	Ein weiteres drahtloses Gerät im Bereich arbeitet auf der gleichen Frequenz oder die Signale vermischen sich	Verwenden Sie ClearScan, um die Betriebsfrequenz zu wechseln. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, rufen Sie Telex unter der Nummer 1-800-392-3497 zwecks Unterstützung an.

Störungssuche (Fortsetzung)

Problem	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Interferenzen (Fortsetzung)	Der Empfänger befindet sich zu nah an einem digitalen Signalprozessor oder ähnlichem Gerät.	Empfänger an einem anderen Ort aufstellen
	Starkes elektromagnetisches Feld von der Bühnenbeleuchtung oder einer anderen Quelle in der Nähe des Senders oder Empfängers, welches HF-Rauschen auf oder nahe der Betriebsfrequenz erzeugen kann.	Verwenden Sie ClearScan, um die Betriebsfrequenz zu wechseln. Reparieren oder entfernen Sie die Störquelle. Stellen Sie den Empfänger an einem anderen Ort auf.
Geringe Reichweite oder Ausfälle bei der Übertragung	HF reflektierende Metallhindernisse befinden sich zwischen Sender und Empfänger	Hindernisse beseitigen oder Empfänger/Antennen an einem anderen Ort aufstellen
	Schlecht ausgerichtete Antenne des Taschensenders	Kontrollieren Sie den Antennenanschluss und richten Sie den Taschensender so aus, dass die Antenne in vertikaler Richtung (von oben nach unten) verläuft und zum Empfänger zeigt (wenn möglich).
	Fehlerhaftes Empfangsantennensystem	Kontrollieren Sie alle Antennenverbindungen und stellen Sie die Antennen so auf, dass Sichtverbindung zum Sender besteht.
Einstellungen an Empfänger oder Sender lassen sich nicht verändern	Bearbeitungsverriegelung ist aktiviert	Bearbeitungsverriegelung deaktivieren (siehe Seiten 3 und 8)
Taschensender-oder Handsender lässt sich nicht ausschalten, zeigt ständig "On-Loc" an	Verriegelung des Hauptschalters ist aktiviert	Stellen Sie den Hauptschalter in Position OFF und drücken Sie eine der Programmier Tasten (siehe Seite 8)

ZULASSUNGEN

(abhängig von der gewählten Frequenz und dem jeweiligen Land, in dem das Gerät betrieben wird)

Empfänger RE-2, Sender HTU-2 und Sender BPU-2 Geprüft nach ETSI EN 300 422-2 und ETSI EN 301 489-3, entspricht den Direktiven der Europäischen Union, berechtigt zum Tragen der CE-Marke gemäß R&TTE Direktive.

Empfänger RE-2: Zugelassen für die Verwendung in Kanada nach RSS 210 Ausgabe 5. Sender HTU-2 und Sender BPU-2 Zugelassen für die Verwendung in Kanada nach RSS 123 Ausgabe 1.

Empfänger RE-2: genehmigt nach den Regeln der US Bundesbehörde für Telekommunikation, Teil 15 (United States Federal Communications Commission, Part 15). Sender THU-2 und Sender BPU-2 genehmigt nach den Regeln der US Bundesbehörde für Telekommunikation, Teil 74 (United States Federal Communications Commission, Part 74)

Die Lizenzgewährung für diese Geräte liegt in der Verantwortung des Anwenders und hängt von der Einstufung und Antragstellung des Anwenders, sowie der gewählten Frequenz ab. Der Anwender sollte sich bei allen Unklarheiten mit der zuständigen Telekommunikationsbehörde in Verbindung zu setzen. Jede Änderung oder Modifikation an den oben aufgeführten Geräten kann die Genehmigung des Anwenders zum Betrieb dieser Geräte ungültig machen.

Abschnitt 6 - Technische Spezifikationen

Empfänger RE-2 Spezifikationen Allgemein

Empfängertyp	Synthesized PLL
Frequenzbereich (HF)	A-Band 648 - 676 MHz B-Band 696 - 724 MHz D-Band 796 - 824 MHz E2-Band 839 - 865 MHz programmierbar in 25 kHz-Schritten
Modulation	+/- 40 kHz
Diversity	Digital Posi-Phase™ True Diversity
HF-Empfindlichkeit	<1.0 µV for 12 dB SINAD
Spiegelfrequenzdämpfung	>60 dB
Rauschunterdrückung	Ton und Amplitude
Signal/Rauschabstand	>100 dB
Stromversorgung	12-15V AC/DC, 300mA
Betriebstemperatur	-7 °C bis +49 °C (20 °F bis 120 °F)
Abmessungen Empfänger	B x 212,85 mm T(1,72 Zoll x 7,50 Zoll x 8,38 Zoll) 43.69 mm H x 190.50 mm W x 150 mm D.

Audio Parameter

Frequenzgang	50 - 15 kHz +/- 2dB
Symmetrischer Ausgang (typisch)	(max. bei 40 kHz Abweichung) 330mV RMS 100K OHM Last, Mikrofon-Position 10mV bis 2V RMS 100K OHM Last, Ausgang
Unsymmetrischer Ausgang	justierbar von 10mV bis 1V RMS 100K OHM Last
Verzerrung	<1,0%, 0,5 % typisch (ref. 1 kHz, 40 kHz Toleranz)
Signal/Rauschabstand	>100 dB A gewichtet
Dynamischer Bereich	>100 dB

Sender BPU-2 und HTU-2

Sendeleistung	A, B, D Band: 30 mW Typisch E Band: 10 mW Typisch
Mikrofonkopf ElectroVoice 767a	N/D 767a Herzkurve N/DYM dynamisch
Mikrofonkopf ElectroVoice 267a	N/D 767a Herzkurve dynamisch
Mikrofonkopf ElectroVoice RE410	RE 410 Niere Kondensator
Standard-Lavalier-Mikrofon	EV RE90Tx MicroMini Omnidirektionaler Kondensator
TA4F-Anschlusskabel	Pin 1: Erde; Pin 2: Mikrofon Eingang; Pin 3: +5V bias; Pin 4: +5V bias über einen 3 k Ohm Widerstand
Audio-Verstärkungsbereich	40 dB BPU-2 26 dB HTU-2
Stromversorgung	9 Volt Alkalinebatterie
Batterielebensdauer (typisch)	>8 Std. mit üblicher 9 Volt Alkalinebatterie
Antenne Taschensender	flexible, externe 1/4 Welle
Antenne Handsender	integriert 1/2 Welle
Abmessungen (Handsender)	24,0 cm (9,4 in.) Länge
Abmessungen (Taschensender)	3,8 in. H x 190,50 mm B x 212,85 mm T 96,5 mm H x 60,5 mm W x 23,4 mm D

Abschnitt 7 - Zubehör und Teile

	MODELL NR.	BESTELLNUMMER
Omnidirektionales Knopflochmikrofon	OLM10	OLM10
Unidirektionales Knopflochmikrofon	UML21	UML21
Omnidirektionales Premium-Knopflochmikrofon Premium Knopfloch/Instrument	RE90TX	17153318
Unidirektionales Mikrofon	RE92TX	301456000
Kopfmikrofon des Moderators	HM2	HM2
Kopfmikrofon des Sängers	HM7	HM7
Road-Case (Hartschale, Schaumstoff)	RC-RE2	7185800
Schaumschutz für Handsender	379-1	3792031
Handsender Farbenkit	HHCK	7185700
Beutel für den Taschensender	WP-1000	879553
Gitarrenkabel	MAC-G3	879706
Einzelempfänger-Gestelleinbausatz	RMS	71081001
Einzel-Gestelleinbausatz mit Front Einbauantennenkabel	RMS-TNC	71081004
Doppel-Gestelleinbausatz	RM-D	71081002
Fronteinbauantennenkabel (4)	FMC-K	878978
1/4 Welle Rx Antenne 600-746 MHz 730-890 MHz	ANU-14 ANU-14H	879010 879010-1
1/2 Welle Rx Antenne (680-870 MHz)	FA-500	860031
1/2 Welle Antennenaufbau Klammer mit 10-Zoll- Koaxialverbindung	AB-2	71138000
Antenne/Netzverteilung 600-780 MHz 780-900 MHz	APD4+ APD4+	301614000 301614011
Anschlussstecker für APD4	TP-2	650095
Direktionale Rx Antenne (450-900MHz) (A/B)	LPA500	LPA500
Koaxial-Antennenkabel mit geringem Verlust (25, 50, 75, 100 ft. mit TNC-Stecker)	CXU-25 CXU-50 CXU-75 CXU-100	71151025 71151050 71151075 71151100

Abschnitt 8 – Kundendienst/Garantie (beschränkt)

KUNDENDIENST (Nordamerika)

Wenn Sie den Kundendienst benötigen, schicken Sie das Gerät bezahlt im Originalkarton an:

EV Audio Service
c/o TELEX COMMUNICATIONS,
8601 East Cornhusker Highway,
Lincoln, Nebraska 68507-9702 U.S.A.
Telefon: +1 (402) 467-5321 oder +1 800-553-5992
Fax: +1 402-467-3279

Legen Sie einen Zettel bei, auf dem das Problem beschrieben ist und der andere wichtige Informationen enthält und wie man Sie erreichen kann.

Kundendienst (außer Nordamerika)

Wenn Sie den Kundendienst benötigen, schicken Sie das Gerät bezahlt im Originalkarton an:

Telex EVI Audio GmbH
Hirschberger Ring 45
D-94315 Straubing
Telefon: +49 (0) 9421 7070
Fax: +49 (0) 9421 706 350

Legen Sie einen Zettel bei, auf dem das Problem beschrieben ist und der andere wichtige Informationen enthält und wie man Sie erreichen kann.

Garantie (beschränkt)

Electro-Voice garantiert dem Kunden, der das zusammen mit dieser Karte gelieferte Serienprodukt ursprünglich gekauft hat, dass das Produkt vom Kaufdatum an für die nachfolgend genannten Zeiträume frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn ein solcher Fehler im genannten Zeitraum auftritt, wird das Produkt gebührenfrei repariert oder ersetzt (nach unserer Wahl). Das Produkt wird dem Kunden bezahlt mit UPS Ground zurückgesandt.

Ausschluss und Beschränkung: Die beschränkte Garantie gilt nicht für: (a) Äußeres Erscheinungsbild; (b) bestimmte Spezifikationen, die in den individuellen Produktlinienangaben unten oder im individuellen Produktdatenblatt oder im Besitzerhandbuch beschrieben; (c) Fehlfunktion, die durch Verwendung oder Bedienung des Produkts anders als im Produktdatenblatt oder im Besitzerhandbuch angegeben; (d) Fehlfunktion aufgrund von Zweckentfremdung oder Missbrauch des Produkts; oder (e) Fehlfunktion, die nach der Ausführung von am Produkt von anderen als Electro-Voice oder einer der autorisierten Servicehändler vorgenommenen Reparaturen auftritt.

Die Garantieleistung in Anspruch nehmen: Um die Garantieleistung in Anspruch zu nehmen, muss der Kunde das Produkt vorausbezahlt an Electro-Voice oder einem der autorisierten Servicehändler zusammen mit dem Kaufbeleg des Produkts in Form eines Bons oder eines Rechnungsbelegs zugesandt werden. Eine Liste autorisierter Servicehändler ist bei Electro-Voice verfügbar.

Indirekte oder Folgeschäden ausgeschlossen: Reparatur oder Ersatz des Produkts und Rückgabe an den Kunden sind die einzigen Mittel, die dem Kunden zur Verfügung stehen. Electro-Voice ist keinesfalls haftbar für indirekte oder Folgeschäden einschließlich, ohne Beschränkung, Verletzung von Personen oder Eigentumsrechten oder Nutzungsausfall.

Indirekte oder Folgeschäden ausgeschlossen: Reparatur oder Ersatz des Produkts und Rückgabe an den Kunden sind die einzigen Mittel, die dem Kunden zur Verfügung stehen. Electro-Voice ist keinesfalls haftbar für indirekte oder Folgeschäden einschließlich, ohne Beschränkung, Verletzung von Personen oder Eigentumsrechten oder Nutzungsausfall.

Andere Rechte (Nur Vereinigte Staaten): Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte; außerdem könnten Sie noch weitere Rechte haben, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

Electro-Voice RE-2 Wireless systems garantiert dem Kunden, dass das Produkt vom Kaufdatum an für ein Zeitraum von zwei (2) Jahren von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die beschränkte Garantie wird nicht auf Kabel oder Kabelanschlüsse erweitert. Zusätzliche Details sind im Uniform Limited Warranty Statement (den einheitlichen Angaben zur beschränkten Garantie) enthalten.

Technischer Support; +1 800-392-3497 (nur USA und Kanada)

Section 1 – Installation rapide

Installation rapide: récepteur

1. Ne connectez pas tout de suite le récepteur à un autre appareil.
2. Branchez les deux antennes sur le récepteur.
3. Branchez le bloc d'alimentation au dos du récepteur et sur une prise de courant.
4. Appuyez sur l'interrupteur POWER d'alimentation. L'affichage s'allume.
5. Appuyez sur le bouton SET (Réglage) jusqu'à ce que ClearScan™ s'affiche et commence à clignoter à droite de l'écran.
6. Lorsque ClearScan arrête de clignoter, le récepteur se règle automatiquement et affiche le groupe et le canal les moins parasités.
7. Si vous utiliser une guitare, éteignez le récepteur. Appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé tout en allumant le récepteur. Un symbole de guitare apparaît alors pour indiquer le mode instrument.
8. Éteignez le récepteur et branchez le mélangeur ou tout autre système audio sur le connecteur XLR du récepteur ou sur la prise de niveau de ligne de -pouce.
9. Réglez le niveau d'entrée du mélangeur ou de tout autre système audio sur le minimum.
10. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur POWER d'alimentation.
"L'installation rapide" du récepteur est terminée.

Installation rapide : émetteur

1. Mettez l'interrupteur de l'émetteur sur OFF (arrêt) et placez une pile alcaline neuve dans l'émetteur.
2. Mettez l'interrupteur de l'émetteur sur ON (marche).
3. Le voyant rouge indiquant une pile faible près de l'affichage va clignoter et s'éteindre. L'affichage va également s'allumer et indiquer un groupe et un canal.
4. Appuyez une fois sur le bouton SET pour faire clignoter le numéro du groupe.

5. Utilisez les flèches verticales pour modifier le numéro du groupe afin qu'il corresponde au numéro de groupe affiché au niveau du récepteur. Appuyez sur SET pour faire clignoter le numéro du canal.
6. Utilisez les flèches verticales pour modifier le canal afin qu'il corresponde à celui du récepteur. Appuyez sur SET et le clignotement s'arrête. Le canal est désormais réglé.
7. Si vous utilisez un émetteur de poche, branchez le micro sur le connecteur de l'émetteur. Si vous utilisez une guitare, éteignez l'émetteur et attendez que l'affichage soit vide. Maintenez le bouton SET appuyé et allumez l'émetteur. Un symbole de guitare doit apparaître au niveau de l'affichage. Branchez le cordon sur l'émetteur et la guitare.
"L'installation rapide" de l'émetteur est terminée.

Installation rapide : fonctionnement du système

1. Allumez l'émetteur et le récepteur, puis regardez l'écran d'affichage. Remarquez que le diagramme à barres horizontales RF (1-100) doit se trouver près du repère 100. La barre AF doit être très petite, ou non existante, tant que vous ne parlez pas ou ne chantez pas dans le micro. Parlez ou chantez avec la voix la plus forte qui sera utilisée, et réglez si nécessaire la commande de gain de l'émetteur afin que le diagramme à barres AF atteigne entre -6 et -3 mais ne dépasse pas +3 pour un fonctionnement optimal.
2. Réglez le gain du mélangeur ou de l'amplificateur.
3. Parlez ou chantez dans le micro, ou jouez de la guitare à un volume normal. Vous devez normalement entendre un son provenant du système.
4. Si vous utilisez la sortie asymétrique de 1/4 po, vous devrez peut-être régler le gain (en utilisant la commande près du connecteur du panneau arrière) pour le mettre au même niveau que celui trouvé lorsque vous avez chanté ou joué avec une connexion câblée.
"L'installation rapide" est terminée.

Profitez bien de votre système RE-2.

Section 2 – Description du système

Le système de microphone sans fil est unique de par sa flexibilité de fréquences et sa facilité d'utilisation. Les émetteurs et récepteurs RE-2 fonctionnent sur une largeur de bande de 24 MHz dans la portion UHF du spectre de radiofréquence.

Caractéristiques du système

- Technologie ClearScan™ avancée pour sélectionner les canaux disponibles les plus libres des groupes sans intermodulation.
- Entièrement programmable par étapes de 25 kHz pour plus de 950 fréquences possibles.

Les circuits audio de haute qualité et le traitement des signaux de radiofréquence (RF) avancé garantissent la qualité de transmission en matière de rapport signal/bruit et de clarté audio.

- Interrupteur de marche/arrêt sur le panneau avant
- Commande logicielle sur panneau avant du réglage silencieux
- Double système de réglage silencieux (amplitude et tonalité) pour éviter tout faux réglage silencieux
- Fonction de verrouillage pour empêcher tout changement accidentel de canal

- Affichage à cristaux liquides pour une lecture facile – groupe, canal, fréquence, charge des piles, activité diversifiée, audiomètre, radiofréquencemètre.
- Système de diversité de phases breveté
- Prise de sortie de 1/4 pouce de niveau de ligne asymétrique réglable
- Prise de sortie XLR symétrique du niveau du microphone fixe ou du niveau de ligne réglable
- Fonction pile "intelligente" dans l'émetteur empêchant toute mauvaise orientation de la pile
- Fonction de verrouillage de l'alimentation pour éviter tout arrêt accidentel
- Niveau de la pile affiché par le récepteur

Section 3 – Description détaillée des composants

Commandes, connecteurs et indicateurs du récepteur RE-2

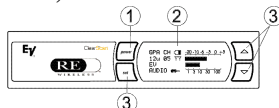


Figure 1 – Panneau avant du RE-2

1. Interrupteur marche / arrêt
2. Affichage graphique
 - a. Affichage du canal
 - b. Fréquence
 - c. Indicateur de charge de la pile
 - d. Indicateur de diversité
 - e. Puissance RF de l'indicateur de signal
 - f. Indicateur de niveau sonore
 - g. Indicateur de mode guitare
3. Boutons de commande de l'affichage (Set / haut / bas)
4. Connecteur d'alimentation
5. Sortie audio de niveau ligne / micro symétrique XLR avec réglage de niveau
6. Connecteur de sortie audio de niveau de ligne asymétrique avec réglage de niveau
7. Connecteurs de sortie d'antenne TNC
8. Fixation de cordon d'alimentation

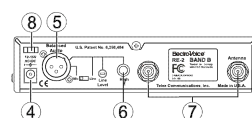
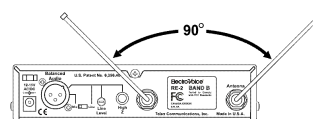


Figure 2 – Panneau arrière du RE-2



Orientation correcte de l'antenne

Configuration et fonctionnement du récepteur

1. Placez le récepteur et les antennes dans un endroit dégagé par rapport à l'endroit où l'émetteur sera utilisé. Faites tourner les antennes pour les séparer de 90 degrés.

2. **Connectez le cordon du bloc d'alimentation** au récepteur. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise secteur. Allumez le récepteur et vérifiez sur l'écran d'affichage principal qu'il est allumé.

Attention : assurez-vous que la tension du bloc d'alimentation secteur est adaptée à vos spécifications locales avant de le brancher sur une prise murale.

3. **Changement manuel de canal. Appuyez une fois sur le bouton SET (Réglage) pour faire clignoter le numéro du groupe.** Les flèches vers le HAUT et vers le BAS vous permettent de faire défiler les groupes définis à l'usine. Lorsque le groupe souhaité s'affiche, appuyez sur SET pour le sélectionner et le numéro du canal commence à clignoter. Faites défiler jusqu'au canal souhaité et appuyez sur SET pour le sélectionner. Les numéros s'arrêtent de clignoter et le nouveau groupe ainsi que le nouveau canal sont enregistrés.

4. **Attribution de fréquences (en dehors des groupes et des canaux prédéfinis)** – Appuyez en même temps sur SET et sur la flèche vers le HAUT pour faire disparaître le groupe et le canal, et faire clignoter la fréquence. Utilisez les flèches vers le HAUT et vers le BAS pour régler la fréquence souhaitée par incréments ou décréments de 25 KHz. Appuyez sur SET pour sélectionner la fréquence qui s'arrête alors de clignoter. Appuyez en même temps sur SET et sur la flèche vers le haut pour repasser au fonctionnement normal. Conseil : pour augmenter la vitesse de défilement, maintenez appuyée la flèche vers le bas ou vers le haut. Il suffit ensuite de la relâcher et d'appuyer à nouveau dessus pour un contrôle plus précis.

5. **Advanced ClearScan (ClearScan avancée)** – Cette fonction automatise le processus de recherche d'un groupe libre de canaux sans intermodulation et les canaux les moins parasités dans ces groupes.

- a. **ClearScan for Groups (ClearScan pour groupes)** – À partir de l'écran d'affichage principal, appuyez une fois sur SET pour faire clignoter le numéro du groupe. Tandis que le groupe clignote, appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'apparition de ClearScan, puis relâchez-le. Une fois la recherche terminée, l'affichage indique le groupe contenant les canaux

avec le moins d'interférences et le chiffre associé au canal indique le nombre de canaux libres dans ce groupe. Vous pouvez faire défiler les autres groupes classés en utilisant les flèches VERS LE HAUT/BAS et appuyer sur SET pour sélectionner un groupe. Le groupe est alors enregistré et le canal commence à clignoter. Sélectionnez manuellement un canal ou utilisez ClearScan for Channels.

b. ClearScan for Channels (ClearScan pour canaux) – Pour rechercher le canal avec le moins d'interférences d'un groupe, appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé tandis que le canal clignote jusqu'à l'apparition de ClearScan, puis relâchez le bouton SET. Une fois la recherche terminée, l'affichage indique le meilleur canal disponible. Utilisez les flèches vers le bas et vers le haut pour faire défiler les autres canaux disponibles du meilleur au moins bon (mais néanmoins utilisable ; ClearScan n'indique pas de canaux inutilisables). Appuyez sur SET pour sélectionner le canal.

c. Auto ClearScan (ClearScan automatique) – Cette fonction permet de rechercher le groupe et le canal les meilleurs en appuyant sur un seul bouton. Tandis que rien ne clignote, appuyez sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que ClearScan s'affiche à droite de l'écran. Une fois la recherche terminée, le récepteur est réglé sur le canal avec le moins d'interférences du meilleur groupe.

d. ClearScan Band (ClearScan sur bande) – Si vous êtes en mode Fréquence, cette fonction effectue une recherche sur la bande toute entière afin de trouver la meilleure fréquence sans égard pour les groupes et les canaux. En mode Fréquence, appuyez une fois sur SET afin de faire clignoter la fréquence, appuyez à nouveau sur SET et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'apparition de ClearScan à droite de l'affichage. La recherche continue jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur SET afin de pouvoir procéder à une recherche pendant toute une nuit, sur 24 heures, sur une semaine ou sur quelques secondes. Lorsque vous appuyez à nouveau sur SET, la recherche s'arrête et la meilleure fréquence s'affiche. Vous pouvez faire défiler les 8 meilleures fréquences au moyen des flèches vers le haut et vers le bas. Appuyez sur SET pour accepter la fréquence affichée.

REMARQUE : les groupes à partir du groupe 9 sont configurés pour fonctionner avec l'autre bande de fréquence américaine (A et B). Si vous utilisez un mélange de bande A et de bande B, faites défiler jusqu'à ces groupes et employez le meilleur d'entre eux.

6. Verrouillage des modifications – Appuyez simultanément sur les flèches VERS LE HAUT/BAS pendant 3 secondes pour désactiver la touche SET. Pour la réactiver, appuyez de nouveau pendant 3 secondes sur les flèches VERS LE HAUT/BAS. Cette fonction peut s'avérer utile lorsque le récepteur se trouve dans un endroit accessible au personnel non autorisé.

7. Lors de l'installation, veillez à ce que l'entrée du mélangeur ou de l'amplificateur utilisé pour le RE-2 soit coupée ou baissée au niveau minimal.

8. Branchez un câble audio (non fourni) sur la sortie de 1/4 po ou le connecteur XLR à 3 broches du RE-2.

a. REMARQUE : le connecteur XLR est la connexion la mieux adaptée car la sortie est symétrique et mieux immunisée contre le bruit pour des câbles plus longs, mais les deux donnent des résultats satisfaisants. Si le connecteur de 1/4 po est utilisé, réglez le niveau de sortie sur le panneau arrière sur midi (milieu de la plage) pour commencer, puis réglez-le ultérieurement si besoin est.

Passez maintenant au réglage de l'émetteur et revenez à l'étape 9 une fois terminé.

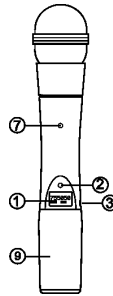
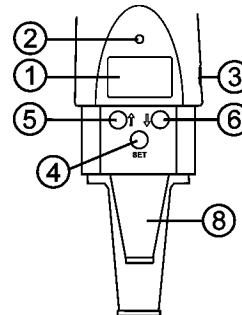
9. L'émetteur étant allumé, parlez dans le micro ou jouez de la guitare. Augmentez le niveau sur le mélangeur ou l'amplificateur jusqu'à ce vous entendiez le signal souhaité. Si aucun son ne sort, recommencez l'installation et référez-vous à la section de résolution des problèmes.

REMARQUE : si la prise de 1/4 pouce est utilisée, il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la sortie du récepteur jusqu'à ce que le niveau de volume du système sans fil se rapproche du niveau d'un microphone/instrument câblé équivalent.

10. Réglage silencieux – Le paramètre de réglage silencieux peut servir à optimiser la plage ou l'immunité contre le bruit. Appuyez sur la flèche vers le haut pendant 3 secondes. Le paramètre de réglage silencieux actuel s'affiche. Vous pouvez le modifier au moyen des FLÈCHES VERS LE BAS / HAUT. S'il est au maximum (sur 9), l'immunité contre le bruit est optimisée mais la plage est limitée. S'il est au minimum (sur 1), la plage est optimisée mais la quantité de bruit sera supérieure. Appuyez sur SET pour enregistrer le nouveau réglage.

Tableau de référence des boutons du récepteur

Affichage	Bouton d'état	Fonction activée	Modif	Accepter
Rien ne clignote	Appuyez sur SET en continu	Auto ClearScan	s. o.	s. o.
Rien ne clignote	SET	Modif. groupe – Le groupe clignote	▲▼	SET
Le groupe clignote	Appuyez sur SET en continu	ClearScan Group – Indique les meilleurs groupes dans l'ordre	▲▼	SET
Le groupe clignote	SET	Modif. canal – Le canal clignote	▲▼	SET
La canal clignote	Appuyez sur SET en continu	ClearScan Channel – Indique les meilleurs canaux dans l'ordre	▲▼	SET
Rien ne clignote	Appuyez sur Haut en continu	Modif. réglage silencieux	▲▼	SET
Rien ne clignote	Appuyez sur Haut et Bas en continu	Modif. verrouillage – Le blocage apparaît	s. o.	s. o.
Edit Lock On (Verrouillage activé)	Appuyez sur Haut et Bas en continu	Retour au mode d'accès	s. o.	s. o.
Alimentation coupée	Appuyez sur SET en continu	Passage entre mode guitare et mode voix	s. o.	s. o.
Rien ne clignote	Appuyez sur SET et Haut	Passage en mode de fréquence – La fréquence clignote	▲▼	SET
La fréquence clignote	Appuyez sur SET en continu	ClearScan Band - Clear Scan clignote	s. o.	SET
ClearScan Band en cours	Appuyez sur SET	Arrêt de ClearScan Band après prochaine recherche complète	s. o.	s. o.
Résultats de ClearScan Band	s. o.	Indique les meilleures fréquences	▲▼	SET
Mode de fréquence	Appuyez sur SET et Haut	Retour au mode Groupe ou Canal	s. o.	s. o.
Rien ne clignote	Appuyez sur Bas en continu	Affichage de la version du logiciel	s. o.	s. o.

Émetteur portatif HTU-2**Figure 3 Émetteur portatif****Figure 4 Émetteur****Commandes, connecteurs et indicateurs du HTU-2**

1. Affichage principal à cristaux liquides (canal, fréquence ou charge de la pile)
2. Voyant pile faible – S'allume lorsque la pile est faible
3. Interrupteur marche / arrêt
4. Bouton SET (Réglage)

5. Affichage à cristaux liquides (canal, fréquence ou charge de la pile)
6. Boutons de commande de l'affichage (Set / haut / bas)
7. Attache de ceinture (amovible, non illustrée)
8. Logement de pile 9 V
9. Réglage du gain audio

Installation et fonctionnement de l'émetteur portatif

1. **Insérez la pile.** Retirez le couvercle du logement de la pile en le dévissant complètement. Insérez une pile de 9 V, côté borne en premier dans le logement.

REMARQUE : la conception unique du HTU-2 permet d'insérer et d'utiliser la pile, quelle que soit la position des bornes positive et négative.

2. **Le compartiment de la pile étant ouvert,** tournez l'appareil pour voir l'affichage et le panneau de contrôle. Allumez l'appareil en faisant glisser l'interrupteur en position de marche. Le voyant pile faible s'allume ensuite pendant une seconde et l'affichage indique les numéros du groupe et du canal.

3. Modifiez les numéros du groupe et du canal pour qu'ils correspondent à ceux affichés sur le récepteur en appuyant sur SET. Le numéro du groupe se met à clignoter et peut être modifié avec les flèches VERS LE HAUT/BAS. Une fois que le numéro de groupe souhaité s'affiche, appuyez sur SET pour le sélectionner et le numéro du canal se met à clignoter. Sélectionnez le canal et appuyez de nouveau sur SET. Le clignotement s'arrête et le canal est désormais réglé.

4. Autres écrans : Appuyez simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour afficher le niveau de charge de la pile. Appuyez à nouveau sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour afficher la fréquence. Appuyez une dernière fois sur ces deux boutons pour repasser au groupe et au canal.

5. Mode de modification de la fréquence. Appuyez sur SET à partir de l'écran d'affichage de la fréquence pour accéder au mode de modification de la fréquence. Les flèches vers le haut et vers le bas permettent de régler la fréquence par étapes de 25 kHz. Si vous maintenez l'une de ces flèches appuyée, la fréquence augmentera ou diminuera seule, lentement tout d'abord puis rapidement. Il est également possible d'accéder au mode de modification de la fréquence en appuyant simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE HAUT à partir des écrans d'affichage d'état de la pile, du groupe ou du canal. L'activation simultanée de SET et de la flèche VERS LE HAUT à partir de l'écran d'affichage de la fréquence permet d'accéder au mode de modification du groupe et du canal.

6. Verrouillage de l'alimentation. Pour bloquer l'interrupteur d'alimentation en position de marche, appuyez simultanément sur SET et sur les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS pendant 3 secondes. Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et appuyez sur SET, sur la flèche VERS LE HAUT ou sur la flèche VERS LE BAS. Pour supprimer ce verrouillage, appuyez à nouveau simultanément sur SET et sur les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS pendant 3 secondes. Il est également possible d'obtenir un mode de verrouillage unique en éteignant et en rallumant rapidement trois fois de suite l'appareil.

7. Verrouillage des modifications. Pour désactiver la touche SET, appuyez simultanément sur les flèches VERS LE HAUT/BAS pendant 3 secondes. Pour la réactiver, il suffit d'appuyer à nouveau pendant 3 secondes sur les flèches VERS LE HAUT/BAS.

8. Vérification de la réception. Lorsque l'émetteur et le récepteur sont allumés et que le groupe et le canal correspondent, l'affichage principal du récepteur doit indiquer un signal RF sur le diagramme à barres. Parlez dans le micro et le diagramme à barres de l'audiomètre doit indiquer la présence d'un signal audio. S'il n'indique pas de réception, vérifiez si les canaux correspondent et consultez la section de résolution des problèmes.

9. Réglage du gain audio de l'émetteur – le cas échéant. Le gain audio de l'émetteur est réglé en usine à la moitié de la plage disponible, ce qui doit convenir à la plupart des applications. Cependant, il peut être nécessaire de l'ajuster pour les orateurs ou les chanteurs qui ont une voix forte ou pas assez forte. Demandez à la personne d'utiliser le micro avec sa voix de micro normale. L'audiomètre de l'écran d'affichage principal du récepteur doit indiquer des crêtes autour de -3 dB. Par contre, s'il atteint des crêtes sur toute la partie droite de l'écran ou s'il est bien en dessous de -3 dB, réglez le gain audio de l'émetteur. Pour régler le gain de l'émetteur, insérez délicatement le tournevis fourni (ou un autre tournevis de 3/32 po ou 2,5 mm) dans l'orifice de réglage au-dessus de l'écran d'affichage. Tournez légèrement jusqu'à ce que l'embout du tournevis s'enfonce dans la fente de réglage. Tournez doucement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tournevis s'arrête (la sortie du micro est au minimum mais elle n'est pas coupée). Tournez lentement pour augmenter le réglage du gain (sens des aiguilles d'une montre) tout en parlant ou en chantant dans le micro jusqu'à ce que l'audiomètre indique des crêtes aux alentours de -3 dB.

REMARQUE : utilisez un gain audio de l'émetteur aussi élevé que possible (sans distorsion ou crêtes sur toute la partie droite de l'audiomètre) pour une performance optimale et le meilleur rapport signal/bruit.

10. Test de performance. Repassez à l'étape 9 de la section 3, Installation et fonctionnement du récepteur, pour terminer l'installation du système et le tester.

Émetteur de poche – BPU-2

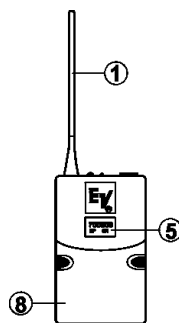


Figure 5
Émetteur de poche

Commandes, connecteurs et indicateurs du BPU-2

1. Antenne – antenne quart d'onde flexible
2. Interrupteur marche / arrêt
3. Voyant de pile faible
4. Connecteur audio TA4
5. Affichage à cristaux liquides (canal, fréquence ou charge de la pile)

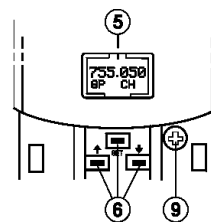


Figure 6
Vue des commandes

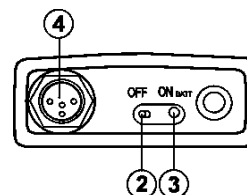


Figure 7 Vue du haut

6. Boutons de commande de l'affichage (Set / haut / bas)
7. Attache de ceinture (amovible, non illustrée)
8. Logement de pile 9 V
9. Réglage du gain audio

Installation et fonctionnement de l'émetteur de poche

1. **Insérez la pile.** Pour ouvrir le couvercle de la pile, pincez les languettes vers l'intérieur. Insérez une pile de 9 V comme indiqué par les signes +/- à l'intérieur.
2. Le couvercle de la pile étant toujours ouvert, allumez l'appareil au moyen de l'interrupteur d'alimentation du panneau supérieur. Le voyant pile faible s'allume ensuite pendant une seconde et l'affichage indique les numéros du groupe et du canal.
3. **Modifiez les numéros du groupe et du canal** pour qu'ils correspondent à ceux affichés sur le récepteur en appuyant sur SET. Le numéro du groupe se met à clignoter et peut être modifié avec les flèches VERS LE HAUT/BAS. Une fois que le numéro de groupe souhaité s'affiche, appuyez sur SET pour le sélectionner et le numéro du canal se met à clignoter. Sélectionnez le canal et appuyez à nouveau sur SET. Le clignotement s'arrête et le canal est réglé.
4. **Verrouillez les changements.** Appuyez simultanément sur les flèches VERS LE HAUT/BAS pendant 3 secondes pour désactiver la touche SET. Pour la réactiver, appuyez de nouveau pendant 3 secondes sur les flèches VERS LE HAUT/BAS.
5. **Vérifiez la réception.** Lorsque l'émetteur et le récepteur sont allumés et que le groupe et le canal correspondent, l'affichage principal du récepteur doit indiquer un signal RF sur le diagramme à barres. S'il n'indique pas de réception, vérifiez si les canaux correspondent et consultez la section de résolution des problèmes.
6. **Branchez le micro ou la guitare.**

Micro : branchez le câble du micro sur le panneau supérieur du BPU-2. Parlez dans le micro et le diagramme à barres de l'audiomètre doit indiquer la présence d'un signal audio.

Guitare : éteignez l'émetteur de poche, appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé tandis que vous rallumez l'émetteur de poche. Un symbole de guitare apparaît alors pour indiquer le mode instrument. Procédez de même avec le bouton SET du récepteur lors de la mise sous tension. Branchez le câble de guitare MAC-G3. Pincez les cordes de la guitare et le diagramme à barres de l'audiomètre du récepteur doit indiquer la présence d'un signal audio.

- 7. Réglez le gain audio de l'émetteur (le cas échéant).** Le gain audio de l'émetteur est réglé en usine à la moitié de la plage disponible, ce qui doit convenir pour la plupart des applications. Cependant, il peut être nécessaire de l'ajuster pour les orateurs ou les chanteurs qui ont une voix forte ou pas assez forte.

Demandez à la personne d'utiliser le micro avec sa voix de micro normale. L'audiomètre de l'écran d'affichage principal du récepteur doit indiquer des crêtes autour de -3 dB. Par contre, s'il atteint des crêtes sur toute la partie droite de l'écran ou s'il est bien en dessous de -3 dB, réglez le gain audio de l'émetteur.

Pour régler le gain de l'émetteur, insérez délicatement le tournevis fourni (ou un autre tournevis) dans le potentiomètre de réglage. Tournez doucement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tournevis s'arrête (la sortie du micro est au minimum mais elle n'est pas coupée). Tournez lentement pour augmenter le réglage du gain (sens des aiguilles d'une montre) tout en parlant ou en chantant dans le micro, ou en jouant de la guitare, jusqu'à ce que l'audiomètre indique des crêtes aux alentours de -3 dB.

REMARQUE : utilisez un gain audio de l'émetteur aussi élevé que possible (sans distorsion ou crêtes sur toute la partie droite de l'audiomètre) pour une performance optimale et le meilleur rapport signal/bruit.

Autres écrans : Appuyez simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour afficher le niveau de charge de la pile. Appuyez à nouveau sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour afficher la fréquence. Appuyez une dernière fois sur ces deux boutons pour repasser au groupe et au canal.

- 8. Mode de modification de la fréquence.** Appuyez sur SET à partir de l'écran d'affichage de la fréquence pour accéder au mode de modification de la fréquence. Les flèches vers le haut et vers le bas permettent de régler la fréquence par étapes de 25 kHz. Si vous maintenez l'une de ces flèches enfoncée, la fréquence augmentera ou diminuera seule, lentement tout d'abord puis rapidement. Il est également possible d'accéder au mode de modification de la fréquence en appuyant simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE HAUT à partir des écrans d'affichage d'état de la pile, du groupe ou du canal. L'activation simultanée de SET et de la flèche VERS LE HAUT à partir de l'écran d'affichage de la fréquence permet d'accéder au mode de modification du groupe et du canal.

- 9. Verrouillage de l'alimentation.** Pour bloquer l'interrupteur d'alimentation en position de marche, appuyez simultanément sur SET et sur les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS pendant 3 secondes. Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et appuyez sur SET, sur la flèche VERS LE HAUT ou sur la flèche VERS LE BAS. Pour supprimer ce verrouillage, appuyez à nouveau simultanément sur SET et sur les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS pendant 3 secondes. Il est également possible d'obtenir un mode de verrouillage unique en éteignant et en rallumant rapidement trois fois de suite l'appareil.

- 10. Test de performance –** Repassez à l'étape 9 de la section 3, Installation et fonctionnement du récepteur, pour terminer l'installation du système et le tester.

Section 4 – Écrans et fonctions de l'affichage du récepteur

Écran de fonctionnement principal

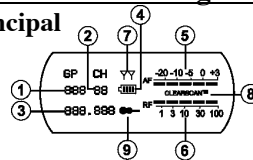


Figure 8

Affichage: Écran de fonctionnement principal Commandes:

- | | |
|--|--|
| 1. Numéro de groupe10 (réglage d'usine) | 1. Appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer Auto-ClearScan™. |
| 2. Numéro de canal01 à 10 | 2. Appuyez une fois sur SET pour faire clignoter le groupe puis le régler avec les flèches VERS LE BAS / HAUT. |
| 3. FréquenceAffichée en mégahertz | 2.a Tandis que le groupe clignote, appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer une recherche de groupe. |
| 4. État de la pile 100 à 0 % par incréments de 25 % /Clignote si pile faible | 3. Appuyez deux fois sur SET pour faire clignoter le canal puis le régler avec les flèches VERS LE BAS / HAUT. |
| 5. VU-mètre audio-30 à + 3 VU | |
| 6. Puissance du signal RF1 à 100 µV | |
| 7. État de diversité de l'antenne . .Antenne gauche ou droite | |
| 8. ClearScanIndique une recherche en cours | |
| 9. Symbole de guitare .Indique le mode instrument | |

- 3.a Tandis que le canal clignote, appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer une recherche de canal.
4. Appuyez simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE HAUT pour accéder au mode de fréquence.
5. Appuyez sur la flèche VERS LE HAUT pendant 3 secondes pour le réglage silencieux.
6. Appuyez sur SET et maintenez-le enfoncé pendant la mise sous tension pour accéder au mode d'instrument.
7. [HAUT] + [BAS] pendant 3 secondes pour spécifier/respécifier un verrouillage des modifications

Écran de réglage silencieux

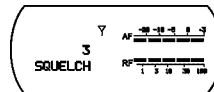


Figure 9

Affichage:

Écran de réglage silencieux

Commandes:

1. Niveau de réglage silencieux1-10

1. [HAUT] + [BAS] pour le niveau de réglage silencieux
2. SET permet d'enregistrer le niveau de réglage silencieux indiqué et de retourner au menu principal.

Affichage et commandes de l'émetteur

Affichage

1. Groupe et canal
2. Niveau de la pile en pourcentage
3. Fréquence

Commandes:

1. Appuyez une fois sur SET pour faire clignoter GP et utilisez les flèches VERS LE HAUT / BAS pour régler.
2. Appuyez à nouveau sur SET pour accepter le groupe. CH se met à clignoter pour le canal et peut être réglé également au moyen des flèches VERS LE HAUT / BAS.
3. Appuyez à nouveau sur SET pour accepter le canal et l'enregistrer.
4. Appuyez simultanément sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour changer le mode d'affichage.
5. Appuyez sur SET et sur la flèche VERS LE HAUT pour accéder au mode de réglage de la fréquence.
6. Appuyez sur SET et sur la flèche VERS LE BAS pour retourner au mode groupe / canal.
7. Appuyez sur les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS pendant 3 secondes pour verrouiller le bouton SET.
8. Maintenez les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS enfoncée à nouveau pour activer le bouton SET.
9. Appuyez sur SET, ainsi que sur les flèches VERS LE HAUT / BAS, pour verrouiller l'alimentation (cf. section 4).
10. Maintenez le bouton SET, ainsi que les flèches VERS LE HAUT et VERS LE BAS, enfoncés à nouveau pour déverrouiller l'alimentation.

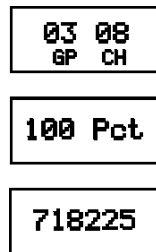


Figure 10

Affichage et commandes de l'émetteur

Verrouillage marche / arrêt de l'émetteur

Deux modes de verrouillage marche / arrêt sont disponibles, le ponctuel et le continu.

Ponctuel – Si vous allumez et éteignez 3 fois l'appareil en moins de 3 secondes, On-Loc (Verrouillage de marche) s'affiche pendant une seconde, avant le rétablissement du fonctionnement normal. L'interrupteur seul ne permet plus d'éteindre l'appareil. Pour l'éteindre, mettez l'interrupteur en position d'arrêt (On-Loc s'affiche alors), ouvrez le couvercle de la pile et appuyez sur [Set], [Haut] ou [Bas]. Lors de la mise sous tension suivante de l'appareil, son interrupteur d'alimentation fonctionnera normalement.

Continu – Lorsque l'appareil est allumé et fonctionne normalement, appuyez de façon continue sur [Set], [Haut] et [Bas] pendant 3 secondes. On-Loc (Verrouillage marche) s'affiche alors et l'interrupteur seul ne permet plus d'éteindre l'appareil. Pour l'éteindre, mettez l'interrupteur en position d'arrêt (On-Loc s'affiche), ouvrez le couvercle de la pile et appuyez sur [Set], [Haut] ou [Bas]. Lors de la mise sous tension suivante de l'appareil, la fonction On-Loc sera toujours active. Pour activer l'interrupteur, appuyez de façon continue sur [Set], [Haut] et [Bas] pendant 3 secondes (On-Off s'affiche alors).

Directives et recommandations pour une performance optimale

Compatibilité

L'émetteur et le récepteur doivent être sur la même bande de fréquence et réglés sur le même groupe et sur le même canal pour fonctionner ensemble. Le RE-2 est disponible en diverses bandes de fréquences. Les informations sur les bandes sont disponibles au niveau de l'écran de modification du groupe et du canal du récepteur, sur l'étiquette du bas de l'émetteur portable et sur l'étiquette du panneau arrière de l'émetteur de poche.

Utilisation de plusieurs systèmes sans fil

Si deux ou plusieurs systèmes RE-2 et/ou d'autres systèmes sans fil UHF/VHF sont utilisés au même endroit, une coordination des fréquences correcte est nécessaire pour éviter les interférences. Tous les canaux des groupes définis en usine du RE-2 sont conçus pour fonctionner ensemble de sorte que si les canaux d'un seul groupe sont utilisés, aucune autre coordination n'est nécessaire. Contactez votre concessionnaire ou Telex pour vous aider si vous prévoyez d'utiliser des systèmes supplémentaires ou si vous souhaitez utiliser le RE-2 avec un autre équipement sans fil.

REMARQUE IMPORTANTE : utilisez toujours le groupe prédéfini le plus petit qui correspond à vos besoins. Si vous devez installer par exemple 6

appareils, utilisez l'un des groupes de 8 fréquences. Plus le groupe est petit, plus les fréquences sont compatibles.

Plusieurs systèmes et Advanced ClearScan

Comme tous les canaux des groupes définis en usine sont compatibles, Advanced ClearScan peut être utilisée pour configurer plusieurs systèmes rapidement et de manière fiable. Lorsque plus d'un système doit être configuré, utilisez la fonction Auto-ClearScan™ pour le premier.

Une fois que le groupe de travail a été défini, laissez le premier émetteur allumé, réglez le groupe du récepteur suivant en fonction du groupe de travail et exécutez ClearScan for Channels. Le canal le moins parasité suivant dans ce groupe sera ainsi trouvé. Réglez l'émetteur pour qu'il corresponde, laissez-le en marche et recommencez jusqu'à ce que tous les systèmes soient configurés. S'il n'y a plus de canaux libres dans un groupe et que vous devez configurer d'autres systèmes, contactez votre concessionnaire ou Telex pour vous aider à choisir des fréquences supplémentaires.

Sources possibles d'interférences

Votre système sans fil peut être soumis à de nombreuses sources d'interférence. Tous les produits électroniques contenant des circuits numériques, y compris les processeurs de signaux numériques (réverbérateurs / appareils à effets multiples), les claviers électroniques, les commandes d'éclairage numériques, les lecteurs de CD et DVD, et les ordinateurs, émettent de l'énergie en radiofréquence qui risque de nuire au fonctionnement de votre système sans fil. Il est toujours préférable de placer votre récepteur aussi loin que possible de ces appareils afin de minimiser les problèmes potentiels.

Les postes de télévision analogiques et numériques peuvent également interférer avec votre système sans fil. Consultez l'organisme faisant autorité en matière de radiofréquence de votre région pour connaître les canaux utilisés.

Recommandations pour la pile

Utilisez des piles alcalines de 9 volts neuves de haute qualité pour permettre aux émetteurs de votre RE-2 de fonctionner de manière optimale. Vous pouvez également employer des piles rechargeables au nickel-cadmium de 8,4 volts, mais leur durée de fonctionnement sera nettement inférieure.

Lorsque les émetteurs sont sous tension, la DEL rouge de la pile clignote une fois si la pile est bonne. Si le voyant ne s'allume pas ou s'il reste allumé en continu, la pile est faible ou déchargée. Si le voyant s'allume pendant l'utilisation, la pile s'affaiblit et doit être remplacée dès que possible. Une dégradation de la qualité du son pendant l'utilisation peut provenir d'un affaiblissement de la pile.

Attention : les indicateurs de charge de la pile de l'affichage des émetteurs et du récepteur sont basés sur l'usage de piles alcalines. L'emploi d'autres types de piles fausse les mesures de ces indicateurs même si le voyant pile faible des émetteurs fonctionne normalement.

Positionnement du récepteur et de l'antenne

Ne placez pas le récepteur à proximité d'une surface ou d'un objet métallique de grande taille. Positionnez-le aussi près que possible du lieu où l'émetteur sera utilisé. Dans des conditions idéales, le récepteur et les antennes doivent être visibles depuis l'émetteur. Lorsque vous utilisez plusieurs systèmes, veillez à ce que les antennes ne se croisent pas ou ne se touchent pas. Pour de meilleurs résultats avec plusieurs récepteurs, utilisez un répartiteur d'antenne APD4+ (cf. section 7).

Section 5 – Résolution des problèmes

Problème	Causes possibles	Solutions
Pas de signal audio et pas d'affichage au niveau du récepteur	Récepteur éteint	Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement connecté et que l'interrupteur de marche arrêt est sur marche.
Pas de signal audio et pas d'indicateur de signal RF au niveau de l'affichage du récepteur	Émetteur éteint	Allumez l'émetteur au moyen de son interrupteur.
	Émetteur sur un canal différent	Faites correspondre le groupe et le canal de l'émetteur à ceux affichés par le récepteur.
	Pas de pile (ou pile déchargée) dans l'émetteur	Insérez une pile neuve dans l'émetteur.
	Contacts de pile défectueux	Nettoyez et / ou courbez les contacts.
Pas d'audio avec indicateur de signal RF correct mais pas d'indicateur audio (ou faible indicateur) au niveau de l'affichage du récepteur	Micro non connecté	Vérifiez le connecteur TA4F du modèle de poche ou la connexion micro amovible du modèle portable.
	Réglage insuffisant du gain sur l'émetteur	Augmentez le gain de l'émetteur.
Pas d'audio (ou faible audio) avec indicateurs audio et de signal RF corrects au niveau de l'affichage du récepteur	Câble de la sortie audio du récepteur endommagé ou déconnecté	Branchez, réparez ou remplacez le câble.
	Gain insuffisant de l'entrée du mélangeur / pré-ampli / ampli ou mise en sourdine	Augmentez le gain au niveau du mélangeur ou augmentez le niveau sonore de l'entrée.
	Sortie trop faible du récepteur (sortie de 1/4 po)	Augmentez le réglage de la sortie audio.
Signal audio déformé	Gain audio de l'émetteur trop élevé	Réduisez le réglage du gain de l'émetteur.
	Sortie trop élevée du récepteur (sortie de 1/4 po)	Réduisez le réglage du gain du récepteur.
	Faible charge de la pile dans l'émetteur	Insérez une pile neuve dans l'émetteur. Assurez-vous que les canaux utilisés sont du même groupe.
Interférences	Un autre système RE-2 dans l'installation est réglé sur le même canal ou les signaux se mélangent	Utilisez ClearScan pour sélectionner le meilleur groupe. Si des canaux supplémentaires sont nécessaires, contactez Telex au 800-392-3497 pour vous aider avec la coordination.
	Un autre appareil sans fil dans la zone est sur la même fréquence ou les signaux se mélangent.	Utilisez ClearScan pour changer la fréquence de fonctionnement. Si les problèmes persistent, contactez Telex au 800-392-3497 pour vous aider avec la coordination.

Résolution des problèmes (suite)

Problème	Causes possibles	Solutions
Interférences (suite)	Récepteur placé trop près d'un processeur de signaux numérique ou d'un dispositif similaire	Déplacez le récepteur.
	Fort champ électromagnétique provenant de l'éclairage de scène ou d'une autre source proche de l'émetteur ou du récepteur, qui peut produire du bruit RF sur la fréquence de fonctionnement ou à proximité	Utilisez ClearScan pour changer la fréquence de fonctionnement. Réparez ou supprimez la source d'interférences. Déplacez le récepteur.
Portée courte ou chute du signal	Obstacles métalliques réfléchissant les radiofréquences entre l'émetteur et le récepteur	Déplacez les obstacles et repositionnez le récepteur/les antennes.
	Antenne du modèle de poche mal orientée	Vérifiez la connexion de l'antenne et orientez différemment l'émetteur de poche pour que l'antenne soit verticale (haut et bas) et tournée vers le récepteur, si possible.
	Antenne réceptrice du système défaillante	Vérifiez la connexion de toutes les antennes et repositionnez-les pour qu'elles soient en vue de l'émetteur.
Impossible de changer les réglages du récepteur ou de l'émetteur	Fonction de verrouillage activée	Désactivez le verrouillage (cf. pages 3 et 8)
Impossible d'éteindre l'émetteur de poche ou portatif, l'affichage indique On-Loc (Verrouillage marche).	Verrouillage On/Off (marche/arrêt) activé	Mettez l'interrupteur de marche/arrêt sur arrêt et appuyez sur l'un des boutons de programmation (cf. page 8)

HOMOLOGATIONS

(selon la fréquence sélectionnée et le pays d'utilisation)

Récepteur RE-2, émetteurs HTU-2 et BPU-2 : homologués ETSI EN 300 422-2 et ETSI EN 301 489-3 ; conformes aux directives de l'Union européenne, remplissant les conditions requises pour la marque CE conformément à la directive R&TTE.

Récepteur RE-2 : homologué pour être utilisé au Canada conformément à RSS 210 Édition 5.
Émetteurs HTU-2 et BPU-2 : homologués pour être utilisé au Canada conformément à RSS 123 Édition 1.

Récepteur RE-2 : autorisé par la Commission fédérale des communications des États-Unis, Partie 15.
Émetteurs HTU-2 et BPU-2 : autorisés par la Commission fédérale des communications des États-Unis, Partie 74.

L'obtention de licences pour cet équipement incombe à l'utilisateur et dépend de la classification de ce dernier et de l'application prévue, ainsi que de la fréquence sélectionnée. L'utilisateur doit contacter les autorités de télécommunication concernées pour toute clarification. Toute transformation ou modification apportée à l'équipement susmentionné par l'utilisateur pourrait annuler son droit d'utiliser l'équipement.

Section 6 – Caractéristiques techniques

Récepteur RE-2 Caractéristiques techniques Caractéristiques générales

Type de récepteur	Synthétisé PLL
Plage de fréquences (RF)	Bande A 648 - 676 MHz Bande B 696 - 724 MHz Bande D 796 - 824 MHz Bande E2 839 - 865 MHz Programmable par échelons de 25 kHz
Modulation	+/- 40 kHz
Diversité	Diversité absolue numérique Posi-Phase™
Sensibilité RF	<1,0 µV pour 12 dB SINAD
Réjection d'image	>60 dB
Réglage silencieux	Code tonalité plus amplitude
Insensibilisation maximale	>100 dB
Alimentation	12-15V c.a./c.c., 300 mA
Température de fonctionnement	-7° à 49 °C (20° à 120 °F)
Dimensions du récepteur (H x l x P)	1,72 x 7,50 x 5,9 po 43,69 x 190,50 x 150 mm

Paramètres audio

Réponse en fréquence	50 - 15 kHz +/- 2dB
Sortie symétrique (type)	(max. à déviation de 40 kHz) 330 mV RMS charge de 100 k Ohm, position micro 10 mV à 2 V RMS charge de 100 k Ohm, position ligne
Sortie asymétrique	réglable de 10 mV à 1 V RMS, charge de 100 k Ohm
Distorsion	<1,0 %, 0,5 % type (réf 1 kHz, déviation de 40 kHz)
Rapport Signal/Bruit	>100 dB A pondéré
Plage dynamique	>100 dB

Émetteurs BPU-2 et HTU-2

Sortie rayonnée	Bande A, B, D: 30 mW type Bande E: 10 mW type
Tête de micro ElectroVoice 767a	N/D 767a supercardioïde N/DYM dynamique
Tête de micro ElectroVoice 267a	N/D 267a cardioïde dynamique
Tête de micro ElectroVoice RE410	Condenseur cardioïde RE410
Micro-cravate standard	Condenseur omnidirectionnel EV RE90Tx MicroMini™
Câblage de connecteur TA4F	Broche 1 : masse ; broche 2 : entrée micro ; broche 3 : polarisation +5 V ; broche 4 : polarisation +5V par le biais d'une résistance de 3 k Ohm
Plage de réglage du gain audio	40 dB BPU-2 26 dB HTU-2
Alimentation	Pile alcaline de 9 volts
Durée de vie de la pile (type)	>8 heures si alcaline type 9 V
Antenne de l'émetteur de poche	Quart d'onde flexible externe
Antenne de l'émetteur portatif	Demi-onde interne
Dimensions (portatif)	24 cm (9,4 po) de long
Dimensions (de poche)	3,8 x 2,38 x 0,92 po (H x l x P) 96,5 x 60,5 x 23,4 mm (H x l x P)

Section 7 – Pièces et accessoires

	N° DE MODÈLE	N° DE COMMANDE
Microphone omnidirectionnel Lapel	OLM10	OLM10
Microphone unidirectionnel Lapel	UML21	ULM21
Microphone omnidirectionnel Premium Lapel	RE90TX	17153318
Premium Lapel/Instrument Microphone unidirectionnel	RE92TX	301456000
Microphone casque de présentateur	HM2	HM2
Microphone casque de chanteur	HM7	HM7
Étui dur, doublé mousse	RC-RE2	7185800
Écran contre le vent en mousse pour modèle portable	379-1	3792031
Émetteur de poche kit couleur	HHCK	7185700
Pochette pour dispositif de poche	WP-1000	879553
Cordon guitare	MAC-G3	879706
Kit de montage sur châssis de récepteur unique	RMS	71081001
Kit de montage sur châssis unique avec câbles d'antenne à fixation à l'avant	RMS-TNC	71081004
Double kit de montage sur châssis	RM-D	71081002
Câbles d'antenne avec fixation à l'avant (4)	FMC-K	878978
Antenne réception quart d'onde 600-746 MHz 730-890 MHz	ANU-14 ANU-14H	879010 879010-1
Antenne réception demi-onde (680-870 MHz)	FA-500	860031
Support de fixation d'antenne demi-onde avec coax de 25,5 cm	AB-2	71138000
Distribution alimentation/antenne 600-780 MHz 780-900 MHz	APD4+ APD+	301614000 301614011
Fiche de terminaison pour APD4	TP-2	650095
Antenne réception directionnelle (450-900 MHz) (A/B)	LPA500	LPA500
Câble d'antenne coaxial faibles pertes (25, 50, 75, 100 pi avec connecteurs TNC)	CXU-25 CXU-50 CXU-75 CXU-100	71151025 71151050 71151075 71151100

Section 8 – Service d'usine après-vente / Garantie (limitée)

SERVICE D'USINE APRÈS-VENTE (Amérique du Nord)

En cas de renvoi à l'usine pour réparation, veuillez expédier le dispositif, port payé d'avance, dans son emballage d'origine à l'adresse suivante :

EV Audio Service
c/o TELEX COMMUNICATIONS,
8601 East Cornhusker Highway,
Lincoln, Nebraska 68507-9702 U.S.A.
Téléphone : +1 (402) 467-5321 ou 800-553-5992
Fax : +1 402-467-3279

Veuillez joindre une description du problème ainsi que toute autre information nécessaire et indiquer vos coordonnées.

Service d'usine après-vente (en dehors de l'Amérique du Nord)

En cas de renvoi à l'usine pour réparation, veuillez expédier le dispositif, port payé d'avance, dans son emballage d'origine à l'adresse suivante :

Telex EVI Audio GmbH
Hirschberger Ring 45
D-94315 Straubing
Téléphone : +49 (0) 9421 7070
Fax : +49 (0) 9421 706 350

Veuillez joindre une description du problème ainsi que toute autre information nécessaire et indiquer vos coordonnées.

Garantie (limitée)

Les produits Electro-Voice sont garantis contre tout fonctionnement défectueux provenant d'un défaut de matériaux ou d'un vice de fabrication pendant une période spécifique, comme indiqué dans les spécifications de chaque gamme de produit ci-dessous, ou dans la fiche de produit ou le manuel de l'utilisateur, et ceci à compter de la date d'achat initial. Si un tel défaut de fonctionnement se produit pendant ladite période, le produit sera gratuitement remplacé ou réparé (à notre discrétion). Il sera renvoyé port payé à l'utilisateur par UPS par voie de terre.

Exclusions et limitations. La garantie limitée ne s'applique pas aux aspects suivants : (a) apparence ou fini extérieur ; (b) certains éléments décrits dans la ou les spécifications ci-dessous attenantes à la gamme du produit, ou dans la fiche de produit ou son manuel de l'utilisateur ; (c) défaillance provenant de l'utilisation ou du fonctionnement du produit dans des conditions autres que celles spécifiées sur la fiche du produit ou dans son manuel de l'utilisateur ; (d) défaillance provenant d'une utilisation abusive ou incorrecte du produit ; ou (e) défaillance apparaissant à tout moment après des réparations non effectuées par Electro-Voice ou par ses représentants de service après-vente agréés.

Obtention de service après-vente sous garantie. Pour obtenir un service après-vente sous garantie, le client doit envoyer le produit, port payé, à Electro-Voice ou à l'un de ses représentants de service après-vente agréé, avec une preuve d'achat sous forme de ticket de caisse ou de facture. Une liste des réparateurs agréés est disponible auprès d'Electro-Voice.

Dommages indirects et consécutifs exclus. La réparation ou le remplacement du produit et le renvoi au client sont les seuls recours à la disposition de ce dernier. Electro-Voice ne peut être tenue pour responsable en cas de dommages indirects ou consécutifs, y compris de manière non limitative les blessures, les dégâts matériels ou la privation de jouissance.

Autres droits (États-Unis uniquement). Cette garantie vous octroie des droits juridiques spécifiques auxquels peuvent venir s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

Les systèmes sans fil Electro-Voice RE-2 sont garantis contre les fonctionnements défectueux provenant de défauts de matériaux ou de vices de fabrication pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat initiale. La garantie limitée ne s'applique pas aux câbles ni aux connecteurs de câbles. Des détails supplémentaires sont inclus dans la déclaration de garantie limitée uniforme.

Assistance technique ; 800-392-3497 (U.S.A. et Canada uniquement)

Sección 1 – Instalación rápida

Instalación rápida: Receptor

1. No conecte el receptor a ningún otro equipo todavía!
2. Conecte las dos antenas al receptor.
3. Conecte el cable de alimentación a la parte posterior del receptor y a un enchufe.
4. Presione el interruptor POWER (de encendido). La pantalla se iluminará.
5. Mantenga presionado el botón SET (seleccionar) hasta que aparezca el selector automático ClearScan™ y empiece a titilar a la derecha de la pantalla.
6. Cuando el selector automático ClearScan deja de titilar, el receptor se seleccionará automáticamente y mostrará el grupo y canal más libre.
7. Si usa una guitarra, apague el receptor. Mantenga presionado SET (seleccionar) mientras enciende el receptor. En la pantalla aparecerá el símbolo de una guitarra para indicar el modo instrumento.
8. Apague el receptor y conecte el mezclador u otro sistema de audio al conector XLR del receptor o al enchufe hembra del nivel de línea de 1/4" (25.4mm).
9. Ajuste el mezclador de audio u otro nivel de entrada del sistema al mínimo.
10. Presione el botón del interruptor de alimentación de nuevo.

La "instalación rápida" del receptor está completa.

Instalación rápida: Transmisor

1. Con el interruptor de alimentación del transmisor en OFF (apagado), instale una batería alcalina nueva en el transmisor.
2. Coloque el interruptor de alimentación del transmisor en la posición ON (encendido).
3. La luz roja de batería baja que está cerca de la pantalla titilará y luego se apagará. La pantalla también se encenderá y mostrará un grupo y canal.
4. Presione el botón SET (seleccionar) una vez y el número de Grupo titilará.
5. Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiar el número de Grupo para que coincida con el número de Grupo que se muestra en el receptor. Presione SET (seleccionar) y el número de Canal titilará.

6. Use los botones de las flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiar el Canal y que coincida con el receptor. Presione Set (seleccionar) y nada titilará. El canal está ahora seleccionado.
7. Si está usando un transmisor corporal, conecte el micrófono al conector del transmisor. Si usa una guitarra, apague el transmisor y espere hasta que la pantalla quede en blanco. Mantenga SET (seleccionar) presionado y encienda el transmisor. Debe aparecer el símbolo de una guitarra en la pantalla. Conecte el cable al transmisor y a la guitarra.

La "instalación rápida" del transmisor está completa.

Instalación rápida: Funcionamiento del sistema

1. Con el transmisor y el receptor encendidos, controle la pantalla. Verifique que el gráfico de barras de RF (1-100) debe estar cerca de la marca 100. La barra de AF debe dar poca o ninguna señal hasta que hable o cante al micrófono. Mientras hable o cante con la voz más alta que tenga, ajuste el control de aumento del transmisor si es necesario de modo que el gráfico de barras de AF alcance de -6 a -3 pero que no sobrepase +3 para un rendimiento óptimo.
2. Seleccione el aumento de mezclador/amplificador.
3. Hable o cante al micrófono o toque la guitarra a un volumen normal. Deberá escuchar audio saliendo del sistema.
4. Si se usa la salida asimétrica de 1/4", es posible que tenga que ajustar el aumento (a través del control próximo al conector en el panel posterior) para que coincida con el nivel que se encontró al cantar o tocar con una conexión por cable.

La "instalación rápida" está ahora completa.

Disfrute su sistema RE-2.

Sección 2 – Descripción del sistema

El sistema de micrófono inalámbrico RE-2 combina agilidad de frecuencia y facilidad de uso como ningún otro. Los receptores y transmisores RE-2 funcionan con un ancho de banda superior a 24 MHz en la porción UHF del espectro de Frecuencia Radial.

Las características del sistema incluyen:

- Tecnología de avanzada del selector automático de canales ClearScan para seleccionar los canales más libres disponibles en los grupos libres de intermodulación.
- Completamente programable en intervalos de 25 kHz de más de 950 frecuencias posibles.

Un sistema de circuitos de audio de calidad superior y un procesamiento de señal de Frecuencia Radial (RF) avanzado ofrece calidad de emisión señal-ruido y nitidez de audio.

- Pantallas LCD para ver fácilmente el grupo, canal, frecuencia, estado de la batería, diversidad.
- Actividad, medidor de audio y medidor de RF.
- Sistema de diversidad de fase patentado
- Enchufe hembra de salida de nivel de línea asimétrica de 1/4" ajustable
- Enchufe hembra de salida XLR simétrico para nivel de micrófono fijo o nivel de línea ajustable

- Interruptor ON/OFF (encendido/apagado) de alimentación en el panel frontal
- Control de software en panel frontal de configuraciones del silenciador
- El sistema de silenciador doble (amplitud y tono) evita un silencio falso
- Función de bloqueo para evitar cambios de canal accidentales
- La función de batería “inteligente” en el transmisor significa que no hay orientación errónea
- La función de bloqueo del interruptor evita el apagado accidental.
- El nivel de batería aparece en el receptor

Sección 3 – Descripción detallada de los componentes

Controles, conectores e indicadores del receptor RE-2

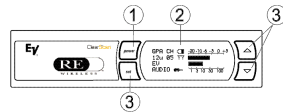


Figura 1 – Panel frontal del RE-2

1. Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
2. Pantalla gráfica
 - a. Pantalla de canal
 - b. Frecuencia
 - c. Indicador de potencia de la batería
 - d. Indicador de diversidad
 - e. Potencia de RF del indicador de señal
 - f. Indicador del nivel de audio
 - g. Indicador del modo guitarra
3. Botones de control de la pantalla (Set/Up/Down) (Seleccionar/Arriba/Abajo)
4. Conector de alimentación
5. Nivel de línea/micrófono balanceado XLR. Nivel de línea de salida de audio ajustable
6. Conector de salida de audio de nivel de línea asimétrico con ajuste de nivel
7. Conectores de entrada de antena TNC
8. Contenedor del cable de alimentación

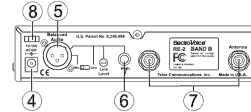
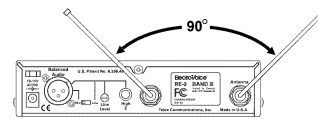


Figura 2 – Panel posterior del RE-2



Orientación adecuada de la antena

Funcionamiento e instalación del receptor

1. Coloque el receptor y las antenas en un lugar despejado y visible desde el lugar donde se usará el transmisor. Gire las antenas para separarlas a 90 grados.
2. **Conecte el cable de alimentación** al receptor. Conecte el cable de alimentación a una toma de CA. Encienda el receptor y confirme que está en ON (encendido) en la pantalla principal.

Precaución: Por favor, asegúrese de que el adaptador de CA tenga el voltaje correcto según los requisitos locales antes de enchufarlo a la pared.

3. **Cambio manual de canal.** Presione el botón SET (seleccionar) y el número de Grupo titilará. Los botones UP (arriba) y DOWN (abajo) le permiten cambiar el grupo seleccionado de fábrica. Cuando se muestre el grupo que desea, presione SET para seleccionar ese grupo y el número de canal comenzará a titilar. Desplácese hasta el canal deseado y presione SET para seleccionar. Los números dejarán de titilar y el nuevo grupo y canal ya están instalados.
4. **Asignación de frecuencia (fuera de los grupos y canales preseleccionados),** presione SET (seleccionar) y al mismo tiempo UP (arriba) al mismo tiempo y el grupo y canal quedarán en

blanco y la frecuencia comenzará a titilar. Use UP (arriba)/DOWN (abajo) para desplazarse en intervalos de 25 KHz hacia la frecuencia deseada. Presione SET (seleccionar), se seleccionará la frecuencia y dejará de titilar. Presione SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo para volver a la operación de grupo y canal. Sugerencia: Si mantiene presionada la tecla UP (arriba) o DOWN (abajo) aumentará la velocidad de desplazamiento. Simplemente suéltela y presione de nuevo para obtener un control preciso.

5. **Selector automático avanzado ClearScan:** Esta función automatiza el proceso de búsqueda de un grupo libre de canales libres de inter-modulación y los canales más libres dentro de esos grupos.
 - a. **ClearScan para grupos:** En la pantalla principal, presione SET (seleccionar) una vez y el número de grupo titilará. Mientras el grupo titila, mantenga presionado SET (seleccionar) hasta que aparezca ClearScan, suelte la tecla. Cuando se termine la búsqueda, la pantalla mostrará el grupo con los canales más libres y el número de canal indicará cuántos canales libres hay en ese grupo. Use las teclas UP (arriba)/DOWN (abajo) para ver otros grupos y presione SET para seleccionar un grupo. Se seleccionará el grupo y el canal comenzará a titilar. Seleccione un canal manualmente o use el selector automático de canales ClearScan.

b. ClearScan para canales: Para buscar el canal más libre de un grupo, mantenga presionado SET (seleccionar) mientras el canal titila hasta que aparezca ClearScan, suelte el botón SET (seleccionar). Cuando se termine la búsqueda, la pantalla mostrará el canal más libre disponible. Use UP (arriba)/DOWN (abajo) para desplazarse por los otros canales disponibles desde el más libre al menos libre (pero aún así, disponible para ser usado, ClearScan no mostrará ningún canal que no se pueda usar). Presione SET para seleccionar el canal.

c. Auto ClearScan: Esta función buscará el grupo y canal más libre presionando un solo botón. Sin que nada titile, mantenga presionado SET hasta que ClearScan aparezca a la derecha de la pantalla. Cuando se termine la búsqueda, el receptor estará programado en el canal más libre del grupo más libre.

d. Banda del selector automático ClearScan. En el modo frecuencia, esta función buscará en la banda completa la frecuencia más libre, sin tener en cuenta grupos y canales. En modo Frecuencia, presione SET (seleccionar) una vez y la frecuencia titilará, mantenga presionado SET hasta que ClearScan aparezca a la derecha de la pantalla. La búsqueda continuará hasta que presione SET (seleccionar) otra vez para que pueda buscar una ubicación durante la noche, las 24 hrs, una semana, o algunos segundos. Cuando presione SET (seleccionar) otra vez, se detendrá la búsqueda y se mostrará la frecuencia más clara. Puede desplazarse a través de las 8 frecuencias más libres usando los botones UP(arriba) y DOWN (abajo). Presione SET (seleccionar) para aceptar la frecuencia que se muestra.

NOTA: El grupo 9 y los grupos superiores están programados para trabajar con la otra banda de frecuencia de Estados Unidos (A y B). Si usa una mezcla de Banda A y Banda B, avance hacia estos grupos y use el grupo más libre.

6. Cambio de bloqueo: Si mantiene presionadas las teclas UP (arriba) y DOWN (abajo) juntas durante 3 segundos, la tecla SET (seleccionar) queda bloqueada. Para reactivarla, simplemente mantenga presionadas las teclas UP (arriba) y DOWN (abajo) otra vez durante 3 segundos. Esta función puede ser útil cuando el receptor está en una ubicación donde personal no autorizado tiene acceso al receptor.

7. Para la instalación, asegúrese de que el mezclador o entrada del amplificador que use para el RE-2 esté en silencio o al nivel mínimo de sonido.

8. Conecte un cable de audio (no incluido) a la salida XLR de 3 pines o de 1/4" del RE-2.

a. NOTA: El conector XLR es la conexión preferida ya que la salida es simétrica y será más inmune al ruido para cables largos aunque ambos pueden ofrecer buenos resultados. Si se usa un conector de 1/4", ajuste el nivel de salida en el panel posterior a las 12 en punto (a la mitad del rango) para comenzar y ajústelo posteriormente si es necesario.

Consulte a continuación la instalación del transmisor y vuelva al paso 9 cuando termine.

9. Con el transmisor encendido, hable al micrófono o toque la guitarra. Suba el volumen en el mezclador o en el amplificador hasta que pueda escuchar la señal deseada. Si no tiene audio, repita la instalación y consulte la sección de solución de problemas.

NOTA: Si se usa la salida de 1/4", es posible que sea necesario ajustar la salida del receptor hasta que el nivel de volumen del sistema inalámbrico se aproxime al nivel de un instrumento/micrófono cableado equivalente.

10. Ajuste del silenciador – La configuración del silenciador puede usarse para maximizar el rango o la inmunidad al ruido. Mantenga presionado UP (arriba) durante 3 segundos. Aparecerá la configuración actual del silenciador. Ajuste el silenciador usando las teclas UP (arriba)/DOWN (abajo). El silenciador al máximo (9) maximiza la inmunidad al ruido pero limita el rango. Un silenciador al mínimo (1) maximizará el rango pero permitirá que pase más ruido a través del silenciador. Presione SET (seleccionar) para guardar la nueva configuración del silenciador.

Tabla de referencias de los botones del receptor

Pantalla:	Botón de estado	Función activada	Edición	Aceptar
Nada titilando	Mantenga presionado SET (seleccionar)	Auto ClearScan	n/a	n/a
Nada titilando	[SET] (seleccionar)	Edición de grupo – el grupo titilará	▲▼	SET
Grupo titilando	Mantenga presionado SET (seleccionar)	Selector automático de grupo ClearScan– muestra los grupos libres en orden	▲▼	SET
Grupo titilando	SET (seleccionar)	Edición de canal – el canal titilará	▲▼	SET
Canal titilando	Mantenga presionado SET (seleccionar)	Selector automático de canal ClearScan– muestra los canales libres en orden	▲▼	SET
Nada titilando	Mantenga presionado UP (arriba)	Edición de la configuración del silenciador	▲▼	SET
Nada titilando	Mantenga presionado UP (arriba) y DOWN (abajo)	Edición del bloqueo – aparecerá el seguro	n/a	n/a
Edición de bloqueo	Mantenga presionado UP (arriba) y DOWN (abajo)	Vuelva al modo de acceso	n/a	n/a
Interruptor en Off (apagado)	Mantenga presionado SET (seleccionar)	Alterne entre modo de guitarra o de voz	n/a	n/a
Nada titilando	Presione SET (seleccionar) y UP (arriba)	Cambiar al modo de Frecuencia – la frecuencia titilará	▲▼	SET
Frecuencia titilando	Mantenga presionado SET (seleccionar)	Banda del selector automático ClearScan – ClearScan titilará	n/a	SET
La banda del selector automático ClearScan en funcionamiento	n/a	Lista de las frecuencias más libres	▲▼	
Modo de Frecuencia	Presione SET (seleccionar) y UP (arriba)	Vuelve al modo de grupo y canal	n/a	n/a
Nada titilando	Mantenga presionado DOWN (abajo)	Muestra la revisión de software	n/a	n/a

Transmisor de mano HTU-2

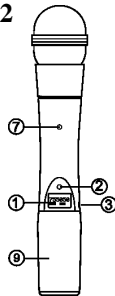


Figura 3 Transmisor de mano

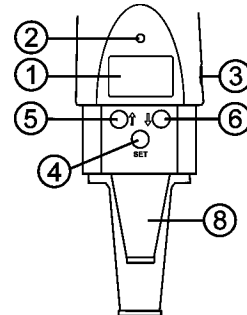


Figura 4 Transmisor

Indicadores, conectores y controles del HTU-2

1. Pantalla principal - LCD (Canal, frecuencia indicación del nivel de la batería)
2. LED (diodo emisor de luz) de nivel de la batería – Se enciende cuando la batería está baja
3. Interruptor de alimentación On (encendido)/Off (apagado)
4. Interruptor de selección
5. Interruptor ascendente de canal/frecuencia
6. Interruptor descendente de canal/frecuencia
7. Aumento del micrófono
8. Sostenedor para baterías de 9V
9. Tapa de la batería - Tipo atornillable

Funcionamiento e instalación del transmisor de mano

1. **Colocación de la batería.** Sacar la tapa del compartimento de la batería desatornillándola completamente. Colocar una batería de 9 voltios, el extremo del polo primero en el compartimento de la batería.

NOTA: El diseño único del HTU-2 permite que se coloque y use la batería sin importar la posición del polo positivo o negativo.

2. **Con el compartimiento de la batería todavía abierto,** girar la unidad para que pueda ver la pantalla y el panel de control. Encender la unidad moviendo el interruptor de alimentación hacia delante a la posición ON (encendido). El LED (diodo emisor de luz) de nivel de la batería se encenderá durante un segundo y la pantalla mostrará los números de grupo y canal.

3. Cambie los números de grupo y canal para que coincidan con los que se muestran en el receptor, presionando SET (seleccionar). El número de grupo titilará y se podrá cambiar con las teclas UP (arriba)/DOWN (abajo). Una vez que aparece el número de grupo deseado, presionar SET para seleccionar y el número de canal titilará. Seleccione el canal y presione SET (seleccionar) otra vez. Dejará de titilar y el canal está ahora seleccionado.

4. Otras pantallas: Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) al mismo tiempo para ver el nivel de la batería. Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) otra vez para ver la frecuencia. Presiónelos una vez más para volver a grupo y canal.

5. Modo de edición de frecuencia – Presione SET (seleccionar) en la pantalla de frecuencia para acceder al modo de edición de frecuencia. Presione UP (arriba) y DOWN (abajo) para ajustar la frecuencia en incrementos de 25 kHz. Al mantener presionados los botones UP (arriba) y DOWN (abajo), la frecuencia pasará automáticamente los intervalos, lentamente al principio y luego más rápido. También puede acceder al modo de edición de frecuencia presionando SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo en la pantalla de grupo y canal o de estado de la batería. Al presionar SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo en la pantalla de frecuencia, accederá al modo de edición de grupo y canal.

6. Bloqueo de alimentación – Presione SET (seleccionar), UP (arriba) y DOWN (abajo) al mismo tiempo y mantenerlos presionados durante 3 segundos para bloquear el interruptor de alimentación. Para apagar la unidad, poner el interruptor de alimentación en la posición OFF (apagado) y presionar SET (seleccionar), UP (arriba) o DOWN (abajo). Para sacar el bloqueo, mantener presionado SET (seleccionar), UP (arriba) y DOWN (abajo) otra vez al mismo tiempo durante 3 segundos. También se puede acceder al modo ON-LOCK (bloqueo activado) de una sola vez girando rápidamente el interruptor de alimentación tres veces.

7. Bloqueo de la tecla SET (seleccionar), al mantener presionadas las teclas de flecha UP (arriba) y DOWN (abajo) juntas durante 3 segundos, se bloqueará la tecla SET (seleccionar).

Para volver a activar la tecla SET (seleccionar) simplemente mantenga presionadas las teclas UP (arriba) y DOWN (abajo) de nuevo durante 3 segundos.

8. Verifique la recepción. Con el transmisor y el receptor encendidos y haciendo coincidir el grupo y el canal, la pantalla principal del receptor deberá indicar una señal de RF en el gráfico de barras. Hable al micrófono y el gráfico de barras del medidor de audio deberá indicar la presencia de señal de audio. Si los medidores de nivel no muestran recepción, asegúrese de que los canales coinciden y consulte la sección de solución de problemas.

9. Ajuste del aumento de audio del transmisor - Si es necesario. El aumento de audio del transmisor viene de fábrica a la mitad del rango, que deberá ser el adecuado para la mayoría de los usos. Es posible que para cantantes/hablantes de voz fuerte o suave sea necesario ajustar el aumento. Haga que el hablante o cantante use el micrófono con una voz de nivel normal. El medidor de audio en la pantalla principal del receptor deberá ahora mostrar máximos alrededor del nivel de -3 dB. Si el medidor llega al máximo total hacia la derecha o bien por debajo del nivel de -3 dB, ajuste el aumento de audio del transmisor. Para ajustar el aumento del transmisor, inserte con cuidado el destornillador que se incluye (u otro de 3/32 – 2.5 mm) en el orificio arriba de la pantalla. Gire ligeramente hasta que la punta del destornillador se introduzca en el control del nivel de ajuste. Gire con cuidado en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el control se detenga (la salida del micrófono está al mínimo pero no apagada). Aumente lentamente el control de aumento (en el sentido de las agujas del reloj) mientras habla/canta al micrófono y el medidor de audio muestra máximos de alrededor -3 dB.

NOTA: El funcionamiento con el aumento de audio del transmisor lo más alto posible (sin distorsión o máximos totalmente hacia el extremo derecho del medidor) dará como resultado el mejor rendimiento y el índice más alto de señal-ruido.

10. Prueba de rendimiento. Regrese a la sección 3. Funcionamiento e instalación del receptor - Paso 9 para completar la prueba e instalación del sistema.

Transmisor corporal – BPU-2

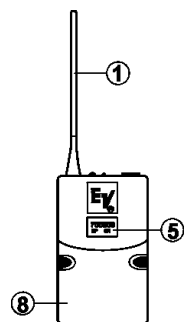


Figura 5
Transmisor corporal

Indicadores, conectores y controles del BPU-2

1. Antena – antena de 1/4 de onda flexible
2. Interruptor de alimentación On (encendido)/Off (apagado)
3. Indicador LED de batería baja
4. Conector de audio TA4
5. Pantalla de cristal líquido (canal, frecuencia o indicación del nivel de la batería)

Funcionamiento e instalación del transmisor corporal

1. **Colocación de la batería.** Presione las lengüetas de la tapa de la batería hacia dentro y abra la tapa. Coloque una batería de 9 voltios según se indica por +/- en el soporte.
2. Con el compartimiento de la batería aún abierto, encienda la unidad con el interruptor de alimentación ubicado en el panel superior. El LED (diodo emisor de luz) de nivel de la batería se encenderá durante un segundo y la pantalla mostrará los números de grupo y canal.
3. **Cambie los números de grupo y canal** para que coincidan con los que se muestran en el receptor, presionando SET (seleccionar). El número de grupo titilará y se podrá cambiar con las teclas UP (arriba)/DOWN (abajo). Una vez que aparece el número de grupo deseado, presione SET para seleccionar y el número de canal titilará. Seleccione el canal y presione SET (seleccionar) de nuevo, no titilará más y el canal estará ahora seleccionado.

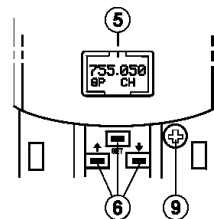


Figura 6
Vista del control

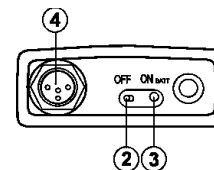


Figura 7
Vista superior

6. Botones de control de la pantalla (Set/Up/Down) (Seleccionar/Arriba/Abajo)
7. Agarre para cinturón (desmontable, no se muestra)
8. Compartimiento para batería de 9 voltios
9. Ajuste del aumento de audio

4. **Bloqueo de la tecla SET (seleccionar)** Al mantener presionadas ambas teclas de flecha UP (arriba) y DOWN (abajo) durante 3 segundos, se bloqueará la tecla SET (seleccionar). Para volver a activar la tecla SET (seleccionar) simplemente mantenga presionadas las teclas UP y DOWN (arriba y abajo) de nuevo durante 3 segundos.
5. **Verifique la recepción.** Con el transmisor y el receptor encendidos y haciendo coincidir el grupo y el canal, la pantalla principal del receptor deberá indicar una señal de RF en el gráfico de barras. Si los medidores de nivel no muestran recepción, asegúrese de que los canales coincidan y consulte la sección de solución de problemas.
6. **Conexión del micrófono o guitarra.**

Micrófono: Conecte el cable del micrófono al panel superior del BPU-2. Hable al micrófono y el gráfico de barras del medidor de audio deberá indicar la presencia de señal de audio.

Guitarra: Apague el transmisor corporal, mantenga presionado SET (seleccionar) mientras enciende el transmisor corporal. En la pantalla aparecerá el símbolo de una guitarra para indicar

el modo instrumento. Repita el proceso manteniendo presionado SET (seleccionar) en el receptor mientras se enciende. Conecte el cable de la guitarra MAC-G3. Toque la guitarra y el gráfico de barras del medidor de audio en el receptor deberá indicar la presencia de señal de audio.

7. **Ajuste del aumento de audio del transmisor - (si es necesario).** El aumento de audio del transmisor se establece de fábrica en la mitad del rango, que deberá ser apropiado para la mayoría de los usos. Es posible que para cantantes/hablantes de voz fuerte o suave sea necesario ajustar el aumento.

Haga que el hablante o cantante use el micrófono con una voz de nivel normal. El medidor de audio en la pantalla principal del receptor deberá ahora mostrar máximos alrededor del nivel de -3 dB. Si el medidor llega al máximo total hacia la derecha o bien por debajo del nivel de -3 dB, ajuste el aumento de audio del transmisor.

Para ajustar el aumento del transmisor, inserte con cuidado el destornillador que se incluye (u otro destornillador) en el potenciómetro de ajuste. Gire con cuidado en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el control se detenga (la salida del micrófono está al mínimo pero no apagada). Aumente lentamente el control de aumento (en el sentido de las agujas del reloj) mientras habla/canta al micrófono o toca la guitarra y el medidor de audio muestra máximos de alrededor de -3 dB.

NOTA: Con el aumento de audio del transmisor lo más alto posible (sin distorsión o máximos que lleguen totalmente hacia el extremo derecho del medidor) dará como resultado el mejor rendimiento y el índice más alto de señal-ruido.

Otras pantallas: Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) al mismo tiempo para ver el nivel de la batería. Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) otra vez para ver la frecuencia. Presiónelos una vez más para volver a grupo y canal.

8. **Modo de edición de frecuencia** – Presione SET (seleccionar) en la pantalla de frecuencia para acceder al modo de edición de frecuencia. Presione UP (arriba) y DOWN (abajo) para ajustar la frecuencia en incrementos de 25 kHz. Al mantener presionados los botones UP (arriba) y DOWN (abajo), la frecuencia pasará automáticamente los intervalos, lentamente al principio y luego más rápido. También puede acceder al modo de edición de frecuencia presionando SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo en la pantalla de grupo y canal o de estado de la batería. Al presionar SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo en la pantalla de frecuencia accederá al modo de edición de grupo y canal.

9. **Bloqueo de alimentación** – Mantenga presionado SET (seleccionar), UP (arriba) y DOWN (abajo) al mismo tiempo durante 3 segundos para bloquear el interruptor de alimentación. Para apagar la unidad, poner el interruptor de alimentación en la posición OFF (apagado) y presionar SET (seleccionar), UP (arriba) o DOWN (abajo). Para sacar el bloqueo, mantener presionado SET (seleccionar), UP (arriba) y DOWN (abajo) otra vez al mismo tiempo durante 3 segundos. También se puede acceder al modo ON-LOCK (bloqueo activado) de una sola vez girando rápidamente el interruptor de alimentación tres veces.

10. **Prueba de rendimiento** - Regrese a la sección 3 - Funcionamiento e instalación del receptor, paso 9 para completar prueba e instalación del sistema.

Sección 4 – Pantallas y funciones del receptor

Pantalla de funcionamiento principal

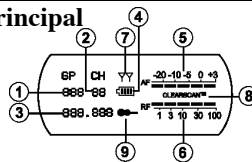


Figura 8

Pantalla: Pantalla de funcionamiento principal Controles:

- Número de grupo10 (de fábrica)
 - Número de canal01 al 10
 - Frecuenciaen MegaHertz
 - Estado de la batería Porcentaje de 100 a 0 en intervalos del 25 por ciento / Titila si está baja
 - Medidor VU de audio-30 VU a + 3 VU
 - Potencia de señal RF1mV a 100 mV
 - Estado de diversidad de la antenaderecha o izquierda
- Mantenga presionado SET (seleccionar) durante 3 segundos y comenzará el auto ClearScan™.
 - Presione SET (seleccionar) una vez, el grupo comienza a titilar, ajuste con UP (arriba) y DOWN (abajo).
 - Mientras titila el grupo, mantenga presionado SET (seleccionar) durante 3 segundos para comenzar la búsqueda de grupo.
 - Presione SET (seleccionar) dos veces, el canal comienza a titilar, ajuste con UP (arriba) y DOWN (abajo).

- 8. ClearScan ... indica que la búsqueda está en proceso
- 9. Símbolo de guitarra Indica el modo instrumento

- 3.a Mientras titila el canal, mantenga presionado SET (seleccionar) durante 3 segundos para comenzar la búsqueda de canal.
- 4. Presione SET (seleccionar) y UP (arriba) al mismo tiempo para acceder al modo de frecuencia
- 5. Mantenga presionado UP (arriba) durante 3 segundos para ajustar el silenciador
- 6. Mantenga presionado SET (seleccionar) durante el encendido para acceder al modo de instrumento
- 7. [UP] + [DOWN] durante 3 segundos Configura/Reconfigura el bloqueo de edición

Pantalla de ajuste del silenciador

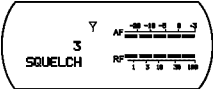


Figura 9

- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| Pantalla: | Pantalla de ajuste del silenciador | Controles: |
| 1. Nivel de silenciador1-10 | | 1. [UP] + [DOWN] ajustan el nivel del silenciador |
| | | 2. SET (seleccionar) guarda el nivel del silenciador mostrado y lo lleva a usted a la pantalla principal |

Controles y pantalla del transmisor

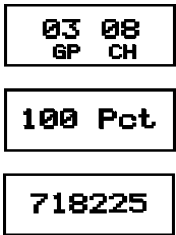


Figura 10
Controles y pantalla del transmisor

- | | |
|-------------------|---|
| Pantalla: | 1. Grupo y canal |
| | 2. Porcentaje del nivel de la batería |
| | 3. Frecuencia |
| Controles: | 1. Presione SET (seleccionar) una vez, GP titilará, use UP (arriba) y DOWN (abajo) para hacer ajustes |
| | 2. Presione SET (seleccionar) para aceptar el GP, el canal titilará, ajuste con UP (arriba)/DOWN (abajo) |
| | 3. Presione SET (seleccionar) otra vez para aceptar el CH y el canal estará instalado |
| | 4. Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) al mismo tiempo para cambiar el modo de pantalla |
| | 5. Presione SET (seleccionar) y UP (arriba) para acceder al modo de selección de frecuencia |
| | 6. Presione SET (seleccionar) y DOWN (abajo) para volver al modo Grupo/Canal |
| | 7. Mantenga presionado UP (arriba) y DOWN (abajo) durante 3 segundos para bloquear SET (seleccionar) |
| | 8. Mantenga presionado UP (arriba) y DOWN (abajo) otra vez para activar SET (seleccionar) |
| | 9. Mantenga presionado UP (arriba), DOWN (abajo) y SET (seleccionar) para bloquear el interruptor de alimentación (ver sección 4) |
| | 10. Mantenga presionado UP (arriba), DOWN (abajo) y SET (seleccionar) para desbloquear la el interruptor de alimentación |

Bloqueo On/Off (encendido/apagado) del transmisor

Hay dos modos de bloqueo On/Off (encendido/apagado) disponibles: una vez y siempre.

Una vez: Gire el interruptor de alimentación 3 veces en menos de 3 segundos y aparecerá On-Loc (bloqueo activado) durante un segundo y luego volverá al funcionamiento normal. El interruptor de alimentación sólo ya no apagará la unidad. Para apagar la unidad, coloque el interruptor de alimentación en la posición off (apagado) (se mostrará On-Loc), abra la tapa de la batería y presione [Set], [Up] o [Down] y la unidad se apagará. La próxima vez que se encienda la unidad, el interruptor de alimentación funcionará normalmente.

Siempre: Con la unidad encendida y funcionando en el modo normal, mantenga presionado [Set], [Up] y [Down] durante 3 segundos. Se mostrará On-Loc y el interruptor de alimentación sólo ya no apagará la unidad. Para apagar la unidad, coloque el interruptor de alimentación en la posición off (apagado) (se mostrará On-Loc), abra la tapa de la batería y presione [Set], [Up] o [Down] y la unidad se apagará. La próxima vez que se encienda la unidad, la función On-Loc (bloqueo activado) estará funcionando. Para activar el interruptor de alimentación, mantenga presionado [Set], [Up] y [Down] durante 3 segundos (se mostrará On-Off).

Pautas y recomendaciones para lograr un funcionamiento óptimo

Compatibilidad

El transmisor y el receptor deben estar en la misma banda de frecuencia y deben estar configurados en el mismo grupo y canal para poder funcionar conjuntamente. El RE-2 está disponible en diferentes bandas de frecuencia. La información de banda está en la pantalla de edición de Grupo/Canal del receptor, en la etiqueta de la parte inferior del transmisor de mano y en la etiqueta del panel posterior del transmisor corporal.

Utilización de múltiples sistemas inalámbricos

Si se están usando dos o más sistemas RE-2 y/u otros sistemas inalámbricos UHF/VHF en la misma ubicación, se necesita una correcta coordinación de frecuencias para evitar interferencias. Todos los canales en los grupos configurados de fábrica del RE-2 están diseñados para funcionar juntos, de modo que si se están usando canales de un grupo solamente, no se requiere más coordinación. Comuníquese con su distribuidor o con Telex si necesita ayuda para el uso de más sistemas o si está usando el RE-2 con otro equipo inalámbrico.

NOTA IMPORTANTE: Siempre use el menor grupo preconfigurado que se ajuste a sus necesidades. Por ejemplo, si quiere instalar 6 unidades, use uno de los grupos de 8 frecuencias. Cuanto más pequeño sea el grupo preconfigurado, más compatibles serán las frecuencias.

Sistemas múltiples y selector automático avanzado ClearScan

Debido a que todos los canales en los grupos establecidos de fábrica son compatibles, el selector automático avanzado ClearScan se puede usar para instalar múltiples sistemas de forma rápida y con seguridad. Cuando se instala más de un sistema, instale el primer sistema usando la función Auto ClearScan™.

Una vez que se ha establecido el grupo de trabajo, dejar encendido el primer transmisor, configure el siguiente grupo del receptor con el grupo de trabajo y ponga en funcionamiento el selector automático ClearScan para canales. Esto mostrará el siguiente canal más libre en ese grupo. Configure el transmisor para que coincida, déjelo encendido y repita el proceso hasta que todos los sistemas estén instalados. Si se quedó sin canales libres en un grupo pero necesita instalar más sistemas, comuníquese con su distribuidor o con Telex para obtener ayuda sobre cómo elegir frecuencias adicionales.

Fuentes potenciales de interferencias

Hay muchas fuentes potenciales de interferencias para su sistema inalámbrico. Cualquier producto electrónico que contenga sistemas de circuitos digitales incluyendo procesadores de señal digital (unidades de reverberación/multiefectos), teclados electrónicos, controladores digitales de iluminación, reproductores de CD y DVD y computadoras, todos ellos emiten energía de RF que puede afectar de forma adversa al rendimiento de su sistema inalámbrico. Será siempre más adecuado colocar el receptor lo más lejos posible de estos dispositivos para minimizar problemas potenciales. Las estaciones de televisión digital y analógicas también pueden interferir con su sistema inalámbrico. Consulte a la autoridad local de RF acerca de los canales utilizados en su área.

Recomendaciones sobre baterías

Las baterías alcalinas de 9 voltios nuevas de un fabricante de calidad ofrecerán el mejor rendimiento a sus transmisores RE-2. Las baterías de níquel-cadmio de 8.4 voltios recargables se pueden usar pero durarán mucho menos tiempo. Cuando los transmisores están encendidos, el LED (diodo emisor de luz) rojo de la batería titilará una vez si la batería está en buenas condiciones. Si la luz no se enciende o se queda permanentemente encendida, la batería tiene poca carga o está agotada. Si la luz se enciende durante el uso, la batería está agotándose y

deberá cambiarla lo más pronto posible. Si la calidad del sonido se degrada durante el uso, puede ser que la batería se esté agotando.

Precaución: Los indicadores del nivel de la batería, en las pantallas del transmisor y del receptor, se basan en el uso de baterías alcalinas. El uso de otros tipos de baterías dará como resultado lecturas erróneas en estos indicadores aunque el indicador LED de batería baja en los transmisores funcionará normalmente.

Colocación de la antena y receptor

No coloque el receptor cerca de un objeto o superficie grande de metal. Ubicar el receptor lo más cerca posible del área donde se usará el transmisor. En una situación ideal, coloque el receptor/antenas a la vista del transmisor. Cuando se usen sistemas múltiples, no permita que las antenas se crucen o se toquen entre sí. Para obtener los mejores resultados con los receptores múltiples, utilice un splitter de antena APD4+. (Vea la sección 7).

Sección 5 – Guía de solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
No hay audio o visualización en el receptor	El receptor está apagado	Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente y de que el botón on(encendido)/off(apagado) esté en la posición on (encendido)
No hay audio o indicador de señal de RF en la pantalla del receptor	El transmisor está apagado	Encienda el interruptor de alimentación del transmisor
	El transmisor está en un canal diferente	Haga coincidir el grupo y canal del transmisor con los que se muestran en el receptor.
	No hay batería (o está agotada) en el transmisor	Coloque una batería nueva en el transmisor
	Contactos defectuosos en la batería	Limpie o doble el contacto
No hay audio con indicador de buena señal de RF pero no hay indicador de audio (o es muy bajo) en la pantalla del receptor	El micrófono no está conectado	Controle el conector TA4F en el transmisor corporal o la conexión del elemento desmontable del micrófono en el transmisor de mano
	Configuración baja de aumento en el transmisor	Suba el aumento del transmisor
No hay audio (o es muy bajo) con buena señal de RF e indicadores de audio en la pantalla del receptor	El cable de salida de audio del receptor está dañado o está desconectado	Conecte, repare o cambie el cable
	No hay suficiente aumento en la entrada del mezclador/preamplificador/amplificador o está en silencio	Suba el aumento en el mezclador o suba el volumen de la entrada
	Salida del receptor demasiado baja (salida de 1/4")	Aumente la configuración de la salida de audio
Señal de audio distorsionada	Aumento de audio del transmisor demasiado alto	Disminuya la configuración de aumento del transmisor
	Salida del receptor demasiado alta (salida de 1/4")	Disminuya la configuración de salida del receptor
	Nivel de la batería bajo en el transmisor	Coloque una batería nueva en el transmisor
Interferencias	Otro sistema RE-2 en la instalación está en el mismo canal o las señales están mezcladas	Asegúrese de que todos los canales en uso son del mismo grupo. Use ClearScan para seleccionar el grupo más libre. Si se necesitan más canales llame a Telex al número 800-392-3497 para obtener ayuda
	Otro producto inalámbrico en el área está en la misma frecuencia o las señales están mezcladas	Use ClearScan para cambiar la frecuencia de funcionamiento. Si los problemas persisten, llame a Telex al número 800-392-3497 para obtener ayuda

Guía de solución de problemas (continuación)

Problema	Posibles causas	Soluciones
Interferencias (continuación)	El receptor está demasiado cerca del procesador de señal digital o dispositivo similar	Mueva el receptor a una ubicación diferente
	Fuerte campo electromagnético debido a la iluminación del escenario u otra fuente cercana al transmisor o receptor, la cual puede estar produciendo ruido de RF en o cerca de la frecuencia de funcionamiento	Use ClearScan para cambiar la frecuencia de funcionamiento. Repare o aparte la fuente de interferencia. Mueva el receptor a una ubicación diferente
Rango corto o caídas	Obstáculos metálicos reflectores de RF entre el transmisor y el receptor	Mueva los obstáculos o ubique de nuevo el receptor/antenas.
	Antena del transmisor corporal orientada erróneamente	Compruebe la conexión de la antena y oriente de nuevo el transmisor corporal de modo que la antena esté vertical (arriba y abajo) y mirando al receptor, si es posible.
	Sistema de antena con recepción defectuosa	Controle todas las conexiones de la antena y ubíquela de nuevo para que quede mirando al transmisor
No se pueden cambiar las configuraciones en el receptor o transmisor	La función de bloqueo está activada	Desactive el bloqueo (ver páginas 3 y 8)
El transmisor corporal o de mano no se apaga, la pantalla muestra On-Loc	Bloqueo On/Off activado	Ponga el interruptor on/off (encendido/apagado) en la posición off (apagado) y presione uno de los botones de programación (ver página 8)

CERTIFICACIONES

(Varían según la frecuencia elegida y el país en que funcionan)

Receptor RE-2, transmisores HTU-2 y BPU-2: Certificado para ETSI EN 300 422-2 y ETSI EN 301 489-3, conforme a las directivas de la Unión Europea, reúne todos los requisitos que marca la CE por directiva de la R&TTE.

Receptor RE-2: Certificado para su uso en Canadá bajo RSS 210 Emisión 5.
Transmisores HTU-2 y BPU-2: Certificados para su uso en Canadá bajo RSS 123 Emisión 1.

Receptor RE-2: Autorizado por la Comisión Federal de comunicaciones de Estados Unidos parte 15.
Transmisores THU-2 y BPU-2: Certificados por la Comisión federal de comunicaciones de Estados Unidos parte 74.

La licencia de este equipo es responsabilidad del usuario y la asignación de la licencia depende de la clasificación del usuario, de su aplicación y de la frecuencia seleccionada. El usuario debe contactar a la autoridad de telecomunicaciones apropiada para obtener más información. Cualquier cambio o modificación que se haga al equipo que se menciona arriba, por parte del usuario, podría anular la autoridad del usuario para operar el mismo.

Sección 6 – Especificaciones Técnicas

Receptor RE-2 Especificaciones General

Tipo de receptor	PLL sintetizado
Rango de frecuencia (RF)	Banda A 648 - 676 MHz Banda B 696 - 724 MHz Banda D 796 - 824 MHz Banda E2 839 - 865 MHz Programable en intervalos de 25 kHz
Modulación	+/- 40 kHz
Diversidad	Diversidad verdadera Posi-Phase™ digital
Sensibilidad de RF	<1.0 µV por 12 dB SINAD
Rechazo de imagen	>60 dB
Silenciador	Código de tono más amplitud
Silencio máximo	>100 dB
Requisitos de alimentación	12-15V AC/DC, 300mA
Temperatura de funcionamiento	-7° a 49° C (20° a 120° F)
Dimensiones del receptor	1.72" H x 7.50" W x 5.9" D 43.69 mm alto x 190.50 mm ancho x 150 mm diámetro

Parámetros de audio

Respuesta de frecuencia	50 - 15 kHz +/- 2dB
Salida simétrica (típica)	(desviación máxima @ 40 KHz) Carga de 330mV RMS 100K OHM, posición del micrófono Carga de 10mV a 2V RMS 100K OHM, posición del cable
Salida asimétrica	carga de 10 mV a 1V RMS, 100K OHM ajustable
Distorsión	<1.0%, 0.5% típica (desviación ref 1kHz, 40kHz)
Índice señal-ruido	>100 dB A potenciada
Rango dinámico	>100 dB

Transmisores BPU-2 y HTU-2

Salida radial	Banda A, B, D: 30 mW típica Banda E: 10 mW típica
Cabezal del micrófono ElectroVoice 767 ^a	N/D 767a super-cardioide N/DYM dinámico
Cabezal del micrófono ElectroVoice 267a	N/D 267a a cardioide dinámico
Cabezal del micrófono ElectroVoice RE410	condensador a cardioide RE410
Micrófono estándar Lavalier	condensador omni-directional EV RE90Tx MicroMini™
Cableado del conector TA4F	Pin 1: conectado a tierra; Pin 2 entrada del micrófono Pin 3: +5V bias; Pin 4: +5V bias a través de una resistencia de 3k Ohm
Rango de ajuste del aumento de audio	40 dB BPU-2 26 dB HTU-2
Requisitos de alimentación	Batería alcalina de 9 voltios
Duración de la batería (típica)	>8 horas con una batería alcalina típica de 9 voltios
Antena corporal	de 1/4 de onda, externa, flexible
Antena de mano	Interna de 1/2 onda
Dimensiones (de mano)	24.0 cm (9.4") de largo
Dimensiones (corporal)	3.8" H x 2.38" W x 0.92" D 96,5 mm alto x 60,5 mm ancho x 23.4 mm diámetro

Sección 7 – Piezas y accesorios

	MODELO NRO.	ORDEN NRO.
Micrófono de solapa omnidireccional	OLM10	OLM10
Micrófono de solapa unidireccional	OML21	ULM21
Micrófono de solapa omnidireccional premium	RE90TX	17153318
Solapa/Instrumento premium Micrófono unidireccional	RE92TX	301456000
Micrófono de cabeza para presentador	HM2	HM2
Micrófono de cabeza para cantante	HM7	HM7
Estuche para viaje de armazón duro y forrado con espuma	RC-RE2	7185800
Parabrisas de espuma para el modelo de mano	379-1	3792031
Kit de color del transmisor de mano	HHCK	7185700
Bolsa para el modelo corporal	WP-1000	879553
Cable de guitarra	MAC-G3	879706
Kit organizador de montaje del receptor simple	RMS	71081001
Kit organizador de montaje simple con frente cables de montaje de la antena	RMS-TNC	71081004
Kit organizador de montaje doble	RM-D	71081002
Cables de montaje del frente de la antena	FMC-K	878978
Antena de 1/4 de onda Rx 600-746 MHz	ANU-14	879010
730-890 MHz	ANU-14H	879010-1
Antena de 1/2 onda Rx (680-870 MHz)	FA-500	860031
Soporte de antena de 1/2 onda Soporte con 10" de Coax	AB-2	71138000
Antena/Distribución de la alimentación 600-780 MHz	APD4+	301614000
780-900 MHz	APD4+	301614011
Enchufe de terminación para APD4	TP-2	650095
Antena RX direccional (450-900MHz) (A/B)	LPA500	LPA500
Cable coaxial de baja pérdida de la antena (25, 50, 75, 100 ft. Con conectores TNC)	CXU-25	71151025
	CXU-50	71151050
	CXU-75	71151075
	CXU-100	71151100

Sección 8 – Mantenimiento de fábrica/Garantía (limitada)

Mantenimiento de fábrica (Norteamérica)

Si se requiere un mantenimiento de fábrica, envíe la unidad con franqueo pagado en el envoltorio original a:

EV Audio Service
c/o TELEX COMMUNICATIONS,
8601 East Cornhusker Highway,
Lincoln, Nebraska 68507-9702 U.S.A.
Tel: (402) 467-5321 ó 800-553
Fax: 402-467-3279

Incluya una nota que describa el problema junto a cualquier otra información relacionada y sobre cómo contactarnos con usted.

Mantenimiento de fábrica (fuera de Norteamérica)

Si se requiere un mantenimiento de fábrica, envíe la unidad con franqueo pagado en el envoltorio original a:

Telex EVI Audio GmbH
Hirschberger Ring 45
D-94315 Straubing
Teléfono: +49 (0) 9421 7070
Fax: +49 (0) 9421 706 350

Incluya una nota que describa el problema junto a cualquier otra información relacionada y sobre cómo contactarnos con usted.

Garantía (limitada)

La garantía de los productos Electro-Voice cubre el mal funcionamiento originado por defectos de los materiales o mano de obra durante un período específico, como se explica más abajo en las instrucciones individuales de la línea de productos o en la hoja de información o manual de instrucciones del producto, y comienza a partir de la fecha de la compra original. Si el mal funcionamiento ocurre durante el período especificado, se reparará o cambiará el producto (a opción nuestra) sin cargo. El producto será devuelto al cliente con franqueo pagado vía UPS por tierra.

Apartados y limitaciones: La garantía limitada no incluye: (a) terminación exterior o apariencia; (b) algún detalle descrito en las instrucciones individuales de la línea de productos que se muestran más abajo, o en la hoja de información o manual de instrucciones del producto, (c) mal funcionamiento como resultado del uso u operación del producto de otra forma que no es la especificada en la hoja de información o manual de instrucciones del producto; (d) mal funcionamiento como resultado del uso incorrecto o abuso del producto; o (e) mal funcionamiento que se produzca después de una reparación del producto por parte de personas ajenas a Electro-Voice o a los representantes de mantenimiento autorizados.

Cómo obtener los servicios de la garantía: Para obtener los servicios de la garantía, el cliente debe enviar el producto, con franqueo pagado, a Electro-Voice o a cualquiera de los representantes de mantenimiento autorizados junto con una prueba de compra del producto, ya sea una factura de venta o recibo. Puede encontrar una lista de los representantes de mantenimiento autorizados en Electro-Voice.

Daños importantes y secundarios excluidos: La reparación, cambio y devolución de un producto al cliente son las únicas soluciones que se ofrecen al cliente. Electro-Voice no se hará responsable por daños importantes o secundarios incluyendo heridas a personas o propiedades por falta de uso, sin limitación.

Daños importantes y secundarios excluidos: La reparación, cambio y devolución de un producto al cliente son las únicas soluciones que se ofrecen al cliente. Electro-Voice no se hará responsable por daños importantes o secundarios incluyendo heridas a personas o propiedades por falta de uso, sin limitación.

Otros derechos (sólo en Estados Unidos): Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y puede que también tenga otros derechos que variarán de un estado a otro.

Los sistemas inalámbricos RE-2 de Electro-Voice están garantizados por mal funcionamiento debido a defectos en los materiales o mano de obra por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra original. La garantía limitada no cubre los cables o conectores de cables. La Declaración de garantía limitada uniforme incluye más detalles.

Mantenimiento Técnico; 800-392-3497 (sólo en Estados Unidos y Canadá)

Electro-Voice®

TELEX®

Models RE-2, HTU-2, and BPU-2

Intended use: All models are intended to be used in a system as Professional Radio Microphones.

All products are suitable for indoor/outdoor use with suitable protection. (products are not water-proof).

Approvals: All models are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. See below for other Declaration of Conformity information.

Licensing: Licensing of all models is the users responsibility. Licensing is different from country to country. Electro-Voice/Telex strongly urges the user to contact the appropriate licensing authority for any desired clarification.

Modifications: The user is cautioned that any unauthorized modifications to the equipment may void the users authority to operate the equipment. The handheld transmitter antenna is integral to the unit. The antennas listed in the "Accessories and Parts" are intended as repair parts or remote antennas and do not affect the approved specifications.

Frequency Range: (RF) (all models)..... A Band: 648-676 MHz.
B Band: 696-724 MHz.
D Band: 796-824 MHz.
E2 Band: 838-865 MHz.

See product labels for Band Marking or check actual operating frequency as displayed on the Graphical Display.

DECLARATION OF CONFORMITY

Telex Communications, Inc.

Declares, under our sole responsibility, that the following products:

Model: HTU-2	Description: Handheld Radio Transmitter
Model: BPU-2	Description: Body-worn Radio Transmitter
Model: RE-2	Description: Wireless Radio Receiver

Are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Further guidance or information can be obtained by contacting:

Telex Communications, Inc.
ATTN: Compliance Engineer
8601 Cornhusker Highway
Lincoln, Nebraska, 68507 U.S.A.
Telephone: 1-402-467-5321
FAX: 1-402-467-3279

Europe: Telex/EVI Audio GmbH
Hirschberger Ring 45
94315 Straubing
Germany
Phone +49 (0) 9421 706 206
Fax +49 (0) 9421 706 378

Signed: Charles E.Conner
Title: Senior Project Engineer
Date: March 25, 2004



TELEX COMMUNICATIONS, INC. 12000 Portland Ave. South, Burnsville, MN 55337

PN 803933 Rev E

APRIL 2008

Made in U.S.A. • Hergestellt in den USA • Fabriqué aux États-Unis • Hecho en EE.UU.